



Годъ V.

Выпускъ 25-26.

1908 г.

Августа 21-го.

**РѢЧЬ ПРЕОСВЯЩЕННАГО ИННОКЕНТІЯ, ЕПИСКОПА
ПЕРЕСЛАВСКАГО, ПРОИЗНЕСЕННАЯ 28-го МАЯ | 10-го
ІЮНЯ | 1908 Г. ПЕРЕДЪ ПАНИХИДОЙ НА ОТКРЫТІИ
ПАМЯТНИКА РУССКИХЪ ВОИНОВЪ ВЪ ПОРТЬ-АРТУРЪ.**

Мы приглашены съ Вами почтить память славныхъ нашихъ воиновъ, положившихъ души свои за дорогое намъ отечество на полѣ семъ брани и это нашъ священнѣйшій долгъ воздать имъ заслуженную честь. Вѣдь только благодаря такимъ героямъ создаются и утверждаются земныя царства и только благодаря имъ мы можемъ, по Апостолу, *проводить тихое и безмятежное житіе во всякомъ благочестіи и чистотѣ*. Всякія попытки инымъ путемъ и иными средствами насадить желанный миръ на землѣ останутся безплодными, хотя и благородными, мечтами. А пока стоитъ міръ, миръ будетъ водворятся мечемъ. Недавно лучшіе представители всего міра образовали такъ называемую Гаагскую мирную Конференцію. Но, увы, имъ пришлось говорить не о мирѣ, но о войнѣ и засвидѣтельствовать предъ цѣлымъ свѣтомъ, что война неизбѣжное явленіе на землѣ и кто желаетъ наслаждаться миромъ, тотъ долженъ во всеоружіи быть готовымъ къ войнѣ. Такимъ образомъ, еще разъ сознаніе всего человѣчества подтвердило ту великую христіанскую истину,

что міръ весь во злѣ лежитъ, что надъ нимъ тяготѣетъ проклятіе Божіе и слѣдовательно война, какъ тлѣніе и смерть, составляетъ нашъ печальный удѣлъ на землѣ. А если такъ, то съ какимъ уваженіемъ мы должны относиться къ высокому воинскому служенію и какъ мы обязаны чтить воителей, этихъ земныхъ нашихъ ангеловъ-хранителей. Сколько бы и какъ бы не старались непризванные радѣтели рода человѣческаго развѣнчать и обезславить высокое воинское служеніе, но имъ никогда не удастся вытравить изъ сердецъ истинныхъ благодѣтелей человѣчества благороднаго стремленія стать въ ряды самоотверженныхъ и безкорыстныхъ защитниковъ своего отечества. Въдѣ въ этомъ стремленіи выражается вся наша безграничная божественная любовь, это она побуждаетъ насъ жертвовать собой за благо ближняго, и *больше сея любви по слову писанія, никто же имать, да кто душу свою положитъ за други своя.* И истинно понятый героизмъ есть выраженіе этой любви. Вотъ почему всѣ народы всѣхъ временъ съ благоговѣніемъ преклоняются предъ истиннымъ героизмомъ и благодарное потомство никогда не перестанетъ прославлять своихъ героевъ. И нынѣ мы—съ вами—свидѣтели, какъ народъ, чуждый намъ по крови и по вѣрѣ, украсилъ могилы славныхъ нашихъ героевъ побѣдоноснымъ знаменіемъ оружія креста Христова. Такъ чтить героевъ своихъ бывшихъ враговъ могутъ только истинные герои! Поэтому невольно проникаешься чувствомъ глубокаго уваженія и искренней благодарности къ столь доблестной націи и нельзя не пожелать, чтобы они изъ нашихъ друзей по оружію сдѣлались нашими братьями по вѣрѣ, такъ какъ мы всѣ одинаково дѣти Одного и Того же Отца Небеснаго.

Безъ сомнѣнія прекрасный примѣръ нашихъ друзей не останется безъ подражанія и въ скоромъ времени могилы нашихъ воиновъ по всей Маньчжуріи украсятся достойными памятниками. Но памятники нужны для живыхъ, а не для умершихъ, мертвые ищутъ только духовнаго общенія съ нами, которое прежде всего выражается въ молитвѣ. Вознесемъ же наши теплыя молитвы о нашихъ павшихъ здѣсь воинахъ, чтобы Господь упокоилъ души ихъ въ селеніяхъ праведныхъ и вѣнчалъ бы ихъ нетлѣннымъ вѣнцомъ на небесахъ.

ФРАНЦУЗСКІЯ КАТОЛИЧЕСКІЯ МИССІИ ВЪ ДЕВЯТНАДЦАТОМЪ СТОЛѢТІИ.

(Переводъ съ французскаго—Ю. Васильева).

ГЛАВА VI.

КІАНЪ-НАНЬ (Kiang-nan).

ЕПИСКОПЪ ИПОЛИТЪ-АДРІАНЪ ЛАНГИЛЛА, ІЕЗУИТЪ (1864-1878 г.)

(Продолженіе; см. вып. 18-19. Кит. Бл.)

Епископъ Иполитъ—Адріанъ Лангилла родился въ Шалонской епархіи въ 1808 году. Послѣ серьезныхъ занятій онъ былъ священникомъ и викаріемъ въ этой епархіи, затѣмъ 33 лѣтъ поступилъ въ орденъ іезуитовъ. Вскорѣ послѣ этого онъ былъ посланъ въ Китай, въ сѣверный Пу-тонъ, гдѣ центромъ его дѣятельности сдѣлался Танъ-му-кіао. Здѣсь онъ оставался до 1852 года. Съ 1852 до 1856 года онъ стоялъ во главѣ Сикавейской гимназіи. Здѣсь онъ получилъ извѣщеніе о назначеніи его епископомъ съ званіемъ Сергіопольскаго, въ сентябрѣ 1856 года, и въ управленіе ему былъ данъ викаріатъ сѣверовосточнаго Чжили. 2-го февраля 1865 онъ получилъ буллу изъ Рима, которой онъ переводился въ Кіаннанъ и 28 марта, первый пароходъ, который могъ разбить ледъ въ Тяньзинѣ, увезъ его въ Шанхай.

11 лѣтъ войны (съ 1853—1864) въ Кіаннанѣ, казалось совершенно уничтожили всѣ христіанскія общины; три стана, Тонкіату, Сикавей и Янъ-кинъ-танъ существовали. Первые заботы еп. Лангилла были—поднять эти развалины. Вызванный въ Римъ въ 1867 году, онъ вернулся оттуда съ монахинями и слѣдующіе годы послужили эпохой основанія учрежденій, процвѣтающихъ въ настоящее время, какъ напримѣръ община «Auxiliatrices du Purgatoire», Кармель, обсерваторія. Въ 1870 г. послѣ того какъ онъ былъ на совѣтѣ въ Ватиканѣ, онъ возобновилъ свои пастырскія посѣщенія, иногда испытывая при этомъ неудачу, а иногда успѣхъ, но чаще одни испытанія. Наступала старость. Послѣ апоплексическаго удара въ 1874 году онъ превратился почти въ развалину и какъ будто судьба миссіи

была связана съ его судьбой, ибо съ этого времени она подвергалась гоненіямъ.

За эти тринадцать лѣтъ въ миссіи было болѣе 130 монаховъ и братьевъ, 27 изъ нихъ умерли. О ихъ трудахъ можно судить по прилагаемой таблицѣ, указывающей труды миссіи за первые два года управленія ею еп. Лангилла.

Года.	Число священниковъ		христіан-скихъ общинъ	христіанъ	крещено дѣтей язычниковъ, бывшихъ при смерти.	бывшихъ у причастія свят. таинъ.	Учениковъ въ школахъ.
	Европейцевъ.	Китайцевъ.					
1864—65	42	12	184	71. 184	10. 554	87. 734	5038
1877—78	58	26	585	93. 310	16. 844	301. 315	9135

Возстановивъ развалины, нужно было проникнуть въ большіе города, гдѣ еще не было проповѣдано Евангеліе. Въ 1862 году, французское посольство добилось императорскаго эдикта, санкціонирующаго религіозную свободу, обѣщанную пекинскимъ трактатомъ и паспортовъ, подтверждающихъ права миссіонеровъ. Нужно было ими воспользоваться. О. де Карреръ былъ уже отправленъ въ Нанькинъ, чтобы тамъ возстановить древній Консу; одинъ монахъ китаецъ—въ Нанькинъ (Ngan-king), чтобы тамъ купить резиденцію; о. Векингеръ былъ въ Чекіанъ; о. Сантинье—въ Кіанъ-инъ; другіе въ Су-чеу, Сонъ-кіанъ—съ правомъ требовать возврата старыхъ церквей, возстановленіе которыхъ обѣщано, или основать новыя церкви. Французскій военный корабль „Танкредъ“ подъ командой.... поднимался вверхъ по рѣкѣ Кіанъ въ лѣтніе мѣсяцы 1865 года. На немъ еп. Лангилла доѣхалъ до Ханькеу (Han-keou) гдѣ онъ былъ принятъ съ почестями вице-королемъ Ху-Куана. Прибывъ въ Нанъ-кинъ (Ngan-king) находились въ провинціи Кіан-нанъ; мандаринамъ было приказано во всемъ отказывать епископу и его приняли только изъ боязни капитана Паллю, о дѣлахъ нельзя было разговаривать. Въ Нанькинъ (Nankin), гдѣ старый Консу заняли подъ постой солдатъ о. де Каррера, Лихунъ-чжанъ принялъ епископа и капитана, но формально заявилъ имъ, что не разрѣшитъ открыть какое бы то ни было учрежденіе ни въ Нанькинѣ, ни въ какомъ либо другомъ городѣ. Когда въ сентябрѣ 1865 года о. Карреръ, не смотря ни на что, хотѣлъ поселиться въ домѣ, купленномъ въ Нанькинѣ (Ngan-king), мандарины взяли его тамъ насильно, проводили его до берега Кіана и посадили на

Всѣ эти издания можно купить и въ г. Харбинѣ, Пристань при Благовѣщенской церкви.

В. на Китайскомъ Языкѣ:

- 1) Часословъ изд. 1905 г. 25
- 2) Октоихъ изд. 1904 г. 30
- 3) Катихизисъ Филарета изд. 1903 г. 40

- 11) Евангеліе отъ Луки, изд. 1903 г. 15
- 12) Евангеліе отъ Матфея, изд. 1907 г. 40
- 13) Служебникъ изд. 1906 г. 30
- 14) Правила монашеской жизни, изд. 1908 г. 15
- 15) Евангеліе отъ Луки. 20
- 16) Евангеліе отъ Іоанна. 20

Типографія Русской Пекинской Духовной Миссіи.

мъ
на
ль-
нъ
ль
то
нъ
о
лѣ
ю.
го-
мъ
нъ
нъ
нѣ
дѣ
ол-
мъ
рѣ
ція,
ихъ
и
нія
дѣ-
то-
из-
но
что
и
не
а
въ
ый
нію
оло
амъ
ной
нія

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Вышли въ свѣтъ и имѣются въ продажѣ слѣдующія изданія

Русской Духовной Миссии въ Китаѣ, Пекинѣ.

	Р.	К.		Р.	К.
1) Русско-Китайскій словарь разговорнаго языка (карманный) издан. 1908 г. въ переплетѣ съ пересылкой 3 руб., 50 въ обложкѣ.	3	..	10) Извлеченіе изъ китайской книги Шень-ву-цзи іеромонаха Палладія	..	50
2) Русско-Китайскій Переводчикъ соч. Я. Брандта, второе изд. 1906 г.	..	50	11) Перевѣздъ изъ Пекина въ Или, переводъ съ китайскаго іеромонаха Павла (Цвѣткова) 1855 г. первое изданіе 1907 г.	..	50
3) Адресная Книжка русскихъ лицъ и учреждений, находящихся въ предѣлахъ собственнаго Китая (исключая Маньчжуріи) 1905 г.	..	20	12) Записи объ Албазинцахъ Архимандрита Петра 1831 г. из. 1906.	..	25
4) Описаніе Пекина, Іакинфа (по плану 1817 г.) изд. 1906 г.	1	..	13) Инструкція Россійской Духовной Миссии въ Пекинѣ из. 1906.	..	20
5) Изложеніе сущности Конфуціанскаго ученія, изслѣдованіе Кондрата Крымскаго (въ первый разъ изданное) 1906 г.	..	50	14) Путѣзна въ Горы (изъ записокъ миссіонера въ Китаѣ) 1905 г.	..	20
6) Описаніе Религіи Ученыхъ Китайцевъ, трудъ Іакинфа 1844 г. первое изданіе 1906 года.	1	..	15) Бракъ у Китайцевъ, трудъ іеромонаха Александра (Кульчицкаго) издается въ первый разъ, снабженъ эскизными набросками сценъ брачной церемоніи, изданіе 1908 г.	1	..
7) Начатки грамматики Китайскаго разговорнаго языка, записки Архимандрита Амфилохія (Лутовинова) изд. 1898 г.	1	15	16) Международный стѣнной Календарь на 1909 г. Китайско-Англійско-Русскій.	1	..
8) Краткая Китайская Грамматика іеромонаха Исаи, издан. третье 1906.	1	..	17) Миссіонскій журналъ „Извѣстія Братства“ за прежніе годы: 1904, 1905 и 1906 по.	2	..
9) Описаніе китайскихъ праздниковъ.	..	20	18) Тай-шань и могила Конфуція 1908 г. цѣна	..	30

19) Вышла въ свѣтъ и продается во всѣхъ магазинахъ дальняго востока книга, (изданіе Пекинской Духовной Миссии) подъ заглавіемъ „САНЬ-ЦЫ-ЦЗИНЪ“ или ТРОЕСЛОВІЕ съ китайскимъ текстомъ. Переводъ монаха Іакинфа. Цѣна 1 рубль съ пересылкою. „Сань-Цзы-Цзинъ“ служить введеніемъ къ изученію китайскихъ классиковъ и необходимымъ для всѣхъ, начинающихъ серьезное изученіе китайскаго языка.

ПЕРЕСЫЛКА всѣхъ этихъ изданій за счетъ Миссии, магазинамъ дѣлается уступка 20 процентовъ. Съ требованіями обращаться нужно въ Пекинскую Духовную Миссію. Тамъ же принимается подписка на журналъ Миссии „КИТАЙСКИЙ БЛАГОВѢСТНИКЪ“ на 1909 г. цѣна за 24 выпуска 3 рубля съ пересылкой.

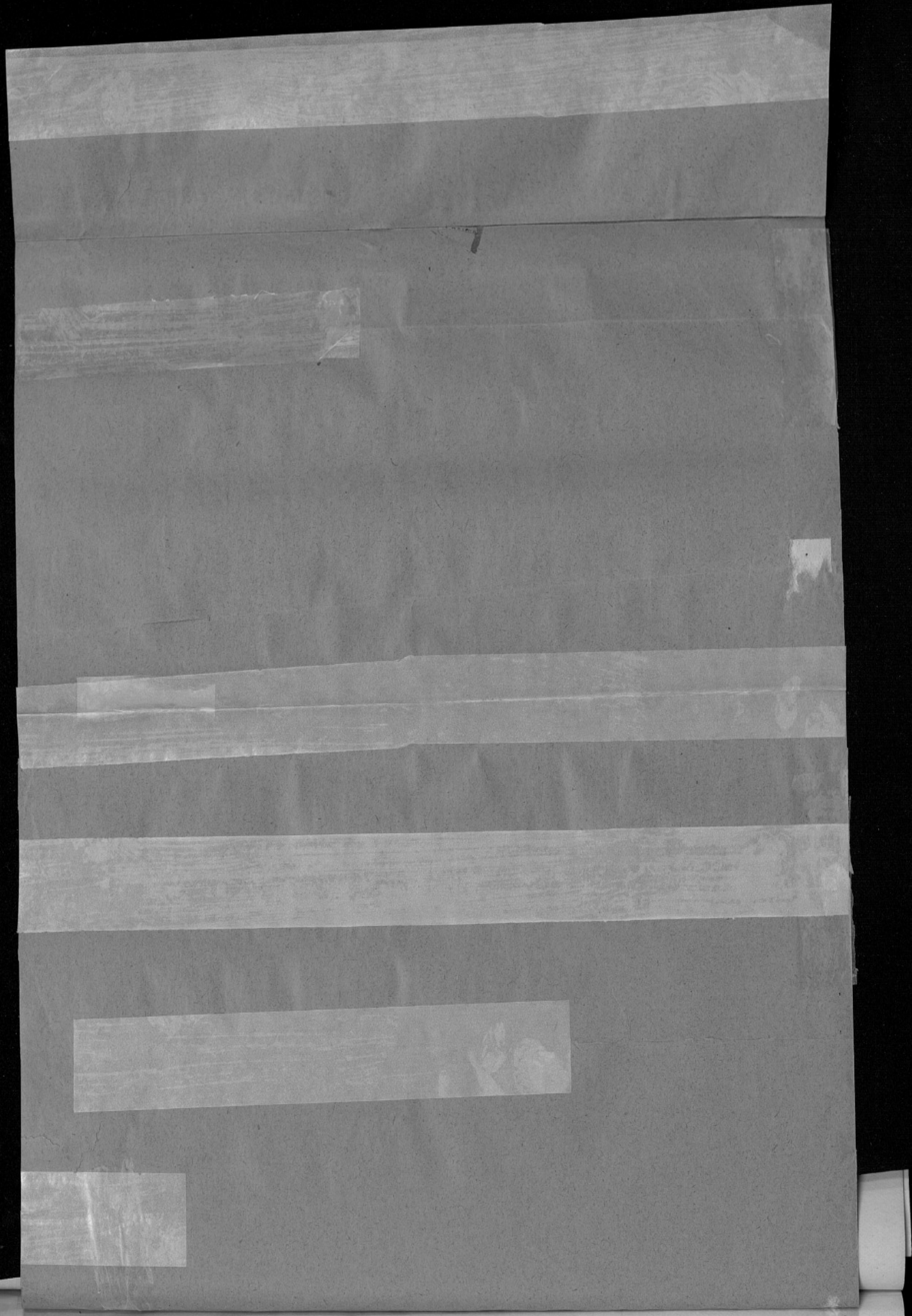
Все-что о Китайской банковской системѣ.

В. на Китайскомъ Языкѣ:

1) Часословъ изд. 1905 г.	..	25
2) Огтоихъ изд. 1904 г.	..	30
3) Катихизисъ Филарета изд. 1903 г.	..	40

4) Краткій катихизисъ изд. 1905 г.	..	5
5) Краткая Священная Исторія Ветхаго и Новаго Заветъа	..	5
6) Огласительное поученіе	..	3
7) Жизнь христіанина	..	2
8) О крестномъ знаменіи и благословеніи Священника	..	1
9) Краткій молитвословъ	..	1
10) Евангеліе отъ Марка, изд. 1904 г.	..	6
11) Евангеліе отъ Луки, изд. 1905 г.	..	10
12) Евангеліе отъ Матфея, изд. 1907 г.	..	15
13) Служебникъ изд. 1906 г.	..	40
14) Правила монашеской жизни, изд. 1908 г.	..	30
15) Евангеліе отъ Луки.	..	15
16) Евангеліе отъ Іоанна.	..	20

Всѣ эти изданія можно купить и въ г. Харбинѣ, Пристань при Благовѣщенской церкви.



была
гоним

брат
прил
года

Го

1864

1877

горо
цусе
рели
товъ,
зоват
тамъ
кинъ
въ Че
съ п
котор
кораб
Кіан
Хань
лемъ
въ п
отказ
Палл
гдѣ с
хунъ
имъ,
ни в
сентя
въ д
его т

первый пароходъ, идущій внизъ по рѣкѣ, объявивъ, что имъ приказано не обращать никакого вниманія ни на договоры ни на паспорта.

Французскій консулъ обратился за разъясненіемъ къ Ли-хунъ-чжану; вицекороль сказалъ, что о. Каррера отозвали въ Нанькинъ (Nan-king) для переговоровъ съ чиновниками. При встрѣчѣ, онъ понялъ съ первыхъ словъ, что Ли-хунъ-чжанъ былъ противъ какихъ-бы то ни было соглашеній. Онъ уѣхалъ въ Шанхай. Пріѣхавъ туда, онъ нашелъ письмо вице короля, въ которомъ послѣдній рассказывалъ о своемъ совѣщаніи съ чиновниками, какъ будто оно въ самомъ дѣлѣ имѣло мѣсто и въ оправданіе приводилъ ихъ упрямую оппозицію. Благодаря новымъ настояніямъ французскаго консула, онъ былъ отозванъ въ Нанькинъ (Nankin) и поселился въ домѣ, принадлежащемъ миссіи. Наконецъ послѣ поѣздки въ Нанькинъ (Nankin), гдѣ онъ тоже пріобрѣлъ недвижимое имущество, (въ октябрѣ 1867 г.), онъ вступилъ снова во владѣніе старымъ кладбищемъ въ Нанькинѣ (Nankin) за южными воротами, при публичномъ богослуженіи, гдѣ были похоронены 3 епископа и 10 священниковъ и въ продолженіи 150 лѣтъ ожидали этой панихиды. Это было его послѣднимъ трудомъ; усталый, разбитый онъ вернулся въ Сиковеи, гдѣ и умеръ 17 августа 1868 года.

Другіе монахи пережили подобныя же испытанія, или еще худшія, для того, чтобы поселиться въ Сучеу, Янчеу, Сонкианѣ и многихъ другихъ городахъ, гдѣ миссія могла основаться только черезъ 5-10 и даже 20 лѣтъ. Затѣмъ явились почти непреодолимые затрудненія при пріобрѣтеніи новыхъ участковъ земли, вслѣдствіе ошибки сдѣланной нашимъ пекинскимъ посланникомъ г-номъ Бертеми, который согласился въ февралѣ 1865 года, чтобы эти покупки производились не на имя какого либо одного или частнаго лица, но только на имя католической церкви. Ли-хунъ-чжанъ находилъ, что благодаря этому условію при каждой покупкѣ нужно увѣдомлять и совѣтываться съ мандаринами т. е. всякое новое учрежденіе было не возможно, ибо зависѣло отъ согласія и расположенія мандариновъ, а согласіе это встрѣчалось рѣдко. Такъ продолжалось 30 лѣтъ и только въ 1895 году Г-нъ Жераръ, могъ официально установить истинный смыслъ конвенціи 1865 г.

Эти старанія проникнуть внутрь провинціи не мѣшали процвѣтанію старыхъ учрежденій и особенно трехъ резиденцій Шанхая. Около церкви Тон-киату поселились 3000 китайцевъ христіанъ; они тамъ и остались, семинарія и школа развивались въ стѣнахъ обширной резиденціи, построенной въ 1866 году. Во время своего управленія

еп. Лангилла посвятилъ 20 или 30 священниковъ, и человекъ двадцать изъ учениковъ семинаріи или гимназіи въ Сикавеѣ, поступили послушниками въ общину. Въ Сикавеѣ дѣло также расширилось; гимназія наполнялась и подготавливала учителей для школъ, катехизаторовъ для миссіонеровъ, руководителей христіанскимъ общинамъ. Въ пріютѣ открыли типографію, которая разсылаетъ въ настоящее время книги религіознаго содержанія по всему Китаю; сироты подъ руководствомъ нѣкоторыхъ братьевъ, дѣлали по моделямъ, полученнымъ изъ Европы, церковную утварь: престолы, подсвѣчники, образа, картины, каѳедры для проповѣдниковъ. Между гимназіей и пріютомъ основывалась въ 1872 году обсерваторія и музей естествознанія, которые пользуются теперь такой извѣстностью и о которыхъ мы еще будемъ говорить впереди.

Въ скоромъ времени католики европейцы основали въ Янъ-кинъ-нанѣ приходъ. Китайцы тоже присоединились или къ церкви французской концессіи (Св. Іосифа), или къ церкви китайскаго города (Ляо-шанъ). Около этой послѣдней открыта съ 1867 года больница на 100 или 200 стариковъ. Около первой нужно было открыть школу для мальчиковъ европейцевъ. Это и есть нынѣ процвѣтающая школа св. Франциска—Ксаверія. Въ 1876 году американская концессія такъ переполнилась христіанами—манильцами и макаистами, что тамъ пришлось построить церковь во имя Святаго Сердца.

Со времени пріѣзда іезуитовъ они хотѣли возстановить древнюю общину монахинь въ миссіи. Въ мартѣ 1855 года, въ прежней резиденціи Утанъ, которую пріюты покинули въ свою очередь, о. Людвигъ Сика издалъ правила для общины благочестивыхъ дѣвицъ, которыя желали бы посвятить свою жизнь для работы на пользу миссіи. Война разсѣяла ихъ въ 1861 году, одни вернулись въ семьи, другія сгруппировались въ Тонкіату около церкви. По возстановленіи мира въ 1864 году о. Гонне основалъ въ Утанѣ, около Сикавея, учрежденіе, принявшее почти форму монастыря, гдѣ нашли убѣжище: сестры отдавшіяся на служеніе миссіи, пансіонъ для дѣвушекъ—христіанокъ и пріютъ для сиротъ—дѣвочекъ, покинутыхъ родителями. Всѣ эти учрежденія процвѣтали, домъ наполнялся, но чувствовалась необходимость въ сестрахъ европейкахъ, которыя исполняли бы обязанности директрисъ. Гдѣ ихъ взять? Проѣзжая черезъ Индію въ Римъ, еп. Лангилла любовался трудами сестеръ общ. С. Павла Тартраскаго, во Франціи ему указали сестеръ Св. Сердца, вотъ при какихъ обстоятельствахъ онъ рѣшился обратиться къ сестрамъ общины „Les Auxiliatrices des ames du Purgatoire“. 4 августа 1867 года онъ служилъ у нихъ обѣдню, ему ясно представилось, что Богъ

призываетъ ихъ въ Китай. Возвращаясь въ улицу Севра онъ открылъ свою мысль о. Понлевра, бывшимъ въ то время провинціаломъ Парижа, которому пришла таже мысль во время обѣдни. Оба тотчасъ же вернулись къ сестрамъ, чтобы попросить нѣкоторыхъ изъ нихъ поѣхать въ Кіаннанъ. Настоятельница согласилась и 13 августа (1867 г.) писала еп. Лангилла. „Я принимаю, Ваше Преосвященство, Ваше предложеніе, которое мнѣ передалъ Его Высокопреподобіе. Васъ избрало св. Сердце, чтобы возвѣстить намъ то что мы сподобимся страданій, и еще болѣе полныхъ жертвъ это правда—но такимъ образомъ мы облегчимъ страданія послужимъ скорѣйшему освобожденію душъ изъ „Чистилища“, этой цѣли нашей общины“.

На это письмо епископъ отвѣчалъ 10 октября 1867 г. отмѣчая, что водвореніе конгрегаціи, посвятившей себя душамъ Чистилища, въ такой странѣ, гдѣ культъ умершихъ доведенъ до идолопоклонства,—это послужить наградой церкви данной Господомъ Богомъ и знаменіемъ для китайскаго народа.

5 декабря 1867, двѣ сестры пріѣхали въ Шанхай, и слѣдующія 4 пріѣхали 7 января 1869 г. Ихъ проводили въ Уанъ-ко-танъ, гдѣ онѣ прожили до окончанія постройки „Чень-му-юень“ въ Сикавеѣ. Въ февралѣ 1869 года онѣ могли перейти туда и перевести три учрежденія Уанъ-ко-тана, которыя съ этого времени стали быстро развиваться. Число сестеръ этой общины достигаетъ 70 или 80, изъ которыхъ болѣе четверти китаянки. Туземныя монахини или „Prisentandines“—въ количествѣ ста человѣкъ, онѣ завѣдуютъ школами и пріютами въ главныхъ центрахъ миссіи. Пріютъ считаетъ нѣсколько сотъ дѣтей. Къ этимъ великимъ учрежденіямъ слѣдуетъ прибавить еще нѣсколько побочныхъ, которыя взятыя всѣ вмѣстѣ составляютъ гордость церкви въ Кіаннанѣ.

Монахини не могли оставить безъ вниманія нужды европейскаго населенія. Зданія напротивъ церкви Св. Іосифа подготовили для помѣщенія раненыхъ, которыя и послужили больницей во время войны 1860 года.

Послѣ „Auxiliatrices“ прибыли „Кармелитки“.

Еп. Лангилла часто рассказывалъ, что въ первые годы его епископства въ Кіаннанѣ онъ очень хотѣлъ основать „Кармель“ въ своей миссіи. „Въ Кіаннанѣ говорилъ онъ, намъ прежде всего нужна молитва; изъ этого Кармеля молитвы будутъ постоянно возноситься къ Богу. Въ сентябрѣ 1867 г. будучи въ Лавалѣ, онъ встрѣтилъ въ Кармелѣ родственницу г-на Шапелена, послѣдней жертвы гоненій въ Китаѣ. Это послужило ему указаніемъ. Нѣкоторыя изъ монахинь и между прочимъ двоюродная сестра мученика,

предложили ему свои услуги. Епископъ Лавальскій одобрилъ этотъ проектъ и основательницы общины прибыли въ Шанхай, въ числѣ 5 сестеръ, 3 февраля 1869 г., подъ руководствомъ о. Валентина Гарнье, будущаго замѣстителя еп. Лангилла. Сестры „Auxiliatrices“ уступили имъ домъ въ Уанъ-ко-танѣ. Онѣ оставались въ немъ шесть лѣтъ. Въ декабрѣ 1874 года онѣ вошли во владѣніе Кармелемъ Св. Іосифа, построеннаго для нихъ въ Ту-се-ве. Онъ скоро наполнился и въ настоящее время кармелитокъ насчитывается 25 или 30, изъ которыхъ двѣ трети китаянки.

Прочія учрежденія, пріюты, школы, благотворительныя аптеки развивались повсюду въ миссіи. Эти успѣхи вызвали къ преслѣдованію. Оно не замедлило.

Одной изъ главныхъ заботъ Ли-хунъ-чжана было воспрепятствовать европейцамъ выйти за предѣлы открытыхъ портовъ и проникнуть въ глубь Китая. Съ этой цѣлью, цѣною большихъ жертвъ, онъ отказался въ 1863 году отъ флота, который ему предлагали поставить англичане. Въ 1864 году онъ уволилъ отъ службы Гордона и его офицеровъ. Мы уже говорили какъ онъ противился въ 1865 г. поселенію монаховъ въ Нанькинѣ и Ань-цзинѣ. Въ 1866 году у о. Зингера были оглашенные въ Яншанѣ, къ сѣверу отъ Ань-цзина; они подверглись преслѣдованію, а монаха изгнали; онъ не могъ добиться суда. Въ Янчеу открыли пріютъ и начали постройку резиденціи; въ августѣ мѣсяцѣ 1866 года мятежники выгнали завѣдующихъ пріютомъ, сторожей резиденціи, а мандарины заставляли выкапывать трупы дѣтей, чтобы доказать что монахи выкалывали имъ глаза.

Справедливое вознагражденіе было дано два года спустя только послѣ крутыхъ мѣръ принятыхъ англійскимъ консуломъ, который арестовалъ въ Шанхаѣ пароходъ вице-короля послѣ того, какъ нѣсколько протестанскихъ священниковъ были оскорблены. Въ концѣ 1869 года, Ань-цзинская резиденція была разграблена; въ ноябрѣ и декабрѣ оглашенные Кянь-те-хянь (Kien-te-hien) подвергались побоямъ, грабежамъ и пожарамъ; человекъ двадцать изъ нихъ были убиты. Наступило нѣкоторое просвѣтленіе благодаря вмѣшательству Франціи и благорасположенію новаго вице-короля Нанькина Ма-синъ-и. Магометанинъ по происхожденію Ма-синъ-и отличился въ послѣднія войны. Серьезно раненый при осадѣ Шанхая въ 1854 году, онъ былъ принесенъ къ монахамъ въ Тонъ-кіа-ту, гдѣ братъ Сагецъ лѣчилъ его. Думали что онъ умретъ. Послѣ наставленій преподанныхъ ему о. Лангилла и о. Гело, его окрестили и онъ выздоровѣлъ. Отъ крещенія у него сохранилось по крайней

мѣръ хотѣ признательность монахамъ. Онъ былъ заранѣе готовъ дать удовлетвореніе, котораго требовалъ нашъ консуль, графъ Ромшуръ, шедшій вверхъ по Янцзы съ нѣсколькими военными кораблями. Онъ далъ монахамъ участокъ, который они хотѣли получить, въ городѣ Анъ-цзинѣ, тотъ самый, гдѣ находится резиденція въ настоящее время и выпустилъ прокламацію, объявлявшую всему Кіаннану относиться съ уваженіемъ къ христіанской религіи въ тѣхъ самыхъ выраженіяхъ, какія ему указали монахи.

Въ маѣ мѣсяцѣ 1870 года, подъ вліяніемъ пекинской партіи, враждебной иностранцамъ, странные слухи разносились по городу Нанькину ежедневно, будто-бы, на улицахъ находили дѣтскіе трупы съ вырванными глазами и внутренностями; вскорѣ стали говорить будто бы поймали нѣсколькихъ виновныхъ, которые сказали, что они христіане и служатъ у монаховъ; у нихъ будто бы нашли списки убитыхъ дѣтей, вырванныхъ глазъ и т. д., и т. д. Возбужденіе было очень сильное и странно, вокругъ резиденціи дома покрывались изображеніями, чтобы отвратить колдовство; рисовали кресты на дверяхъ, на стѣнахъ, ставили деревянные кресты на крышахъ. Въ первыхъ числахъ мая, когда заговорщики рѣшили, что духи подготовлены, стали распространять объявленія, написанныя на красныхъ бумажкахъ отъ руки, чтобы привлечь народъ къ отмищенію новой резиденціи. Черезъ своихъ друзей монахи знали, что въ заговорѣ участвуютъ высокопоставленный гражданскій мандаринъ и могущественный военный, но что градоначальникъ и вице-король ничего не знали. Благодаря настойчивости и упорству они добились свиданія съ градоначальникомъ и черезъ него уведомили о происходящемъ Ма-синъ-и. Этотъ послѣдній приказалъ охранять резиденцію и объявилъ городъ въ осадномъ положеніи. Въ этотъ же день было снесено нѣсколько головъ и военный мандаринъ, управлявшій заговоромъ, посѣшилъ бѣжать въ Шань-дунъ, гдѣ онъ собралъ нѣсколько сотенъ своихъ старыхъ товарищей по оружію, съ ними онъ направился въ Тяньцзинъ, гдѣ 21 іюня, поджегъ церковь и пріютъ и убилъ 10 сестеръ милосердія, французскаго консула, 2 священниковъ, нѣсколькихъ европейцевъ и человекъ двадцать христіанъ.

Когда вѣсть объ этихъ убійствахъ достигла Кіаннана, волненіе овладѣло всей провинціей; въ У-зи, въ Сучеу, въ Шанхаѣ жалѣли, что не были такъ рѣшительны, какъ въ Тяньцзинѣ; нужна была вся власть вице-короля, чтобы остановить эти ужасы. Увы! онъ самъ долженъ былъ пасть жертвой. 26 августа послѣ того, какъ онъ отправилъ секретное донесеніе въ Пекинъ о возникшихъ вол-

неніяхъ, сильно порицалъ ихъ и не называя именъ, указывалъ зачинщиковъ, онъ палъ у воротъ своего трибунала подъ ударомъ кинжала убійцы. Градоначальникъ былъ найденъ повѣшенный въ своей присутственной палатѣ и слѣдствіе, котораго требовали эти событія, было передано въ руки гражданскаго мандарина, главѣ заговора, въ то время, какъ военный мандаринъ скрывался у маньчжурскихъ князей въ Пекинѣ.

Тогда въ дѣло вмѣшался въ свою очередь Ли-хунъ-чжанъ и просилъ передать европейскимъ державамъ меморандумъ, отъ 8 іюня 1871 года, въ которомъ, утверждая, что волненія эти произошли вслѣдствіе притязаній миссіонеровъ, онъ требовалъ принять мѣры, что было бы просто на просто отреченіемъ отъ договора 1858-60 года и отдали бы миссіонеровъ и ихъ учрежденія въ руки мандариновъ. Тотчасъ же отвергнутый меморандумъ былъ возвращенъ всѣми посланниками въ Пекинѣ.

Не смотря ни на что, Китай долго ободрялъ себя имъ и черезъ 20 лѣтъ все еще хотѣлъ заставить принять его на практикѣ.

Въ отсутствіе еп. Лангилла, бывшаго въ то время на соборѣ въ Ватиканѣ, среди окружавшихъ опасностей, его замѣститель, о. Делле Корте, прибѣгъ съ молитвой къ Богородицѣ-Побѣдительницѣ, Которой пообѣщалъ, отъ имени миссіи, построить на холмѣ Цо-зе церковь, которая будетъ ей посвящена. Въ сентябрѣ мѣсяцъ наступило такое спокойствіе, что онъ могъ подумать, что молитва его услышана; тогда онъ объявилъ о своемъ обѣтѣ; христіане приняли это съ радостью и такъ поторопились выполнить этотъ планъ, что 24 мая 1871 г. еп. Лангилла благословилъ первый камень будущей церкви, а два года спустя, 15 апрѣля 1873 года, онъ могъ уже освятить ее и отслужить первую обѣдню среди толпы христіанъ.

Другое, еще сильнейшее, гоненіе разразилось въ 1876 году. Въ первые мѣсяцы этого года, распространились странные слухи: говорили будто христіане имѣютъ дьявольское средство призывать на помощь арміи вооруженныхъ духовъ; достаточно для нихъ бросить въ воздухъ нѣсколько бумажныхъ фигурокъ, они превращались въ тысячи злыхъ духовъ, которые по выбору отрѣзывали дѣтямъ косы; съ этого момента души этихъ дѣтей были похищены; они умирали и ихъ украденныя души служили основаніемъ для созданія новой миссіи. Подобныя предразсудки встрѣчаются по крайней мѣрѣ два раза въ исторіи миссіи, въ Хаймынѣ въ среднѣ XVIII столѣтія и въ Синаньфу, въ началѣ XVIII столѣтія. Имъ было дано подходящее названіе: общее умопомѣшательство. Населеніе, буквально обезумѣвшее, всюду видѣло вліяніе этихъ злыхъ духовъ, боязли-

вые, скромные прибѣгали за помощью къ бонзамъ, покрывали свои дома крестами, а дѣтей амулетами; злые прибѣгали къ гоненіямъ; всюду христіанъ притѣсняли, но особенно сильно въ Нинъ-куо-фу (Ning-koou-fou) и Сучеу.

Нинъ-куо-фу остался незанятымъ послѣ опустошеній тайпинговъ и прихода армій Цанъ-куо-фана, чтобы его засѣлить снова были вызваны эмигранты изъ другихъ провинцій; они особенно пришли изъ провинціи Хубей и среди нихъ нѣсколько сотъ христіанъ. Доброта, съ которой они были приняты монахами Кіаннана, привлекла много оглашенныхъ и уже образовывалась порядочная христіанская община въ Нинъ-куо-фу и Гуанъ-де-чеу (Kouang-te-tcheou). Но вотъ военный мандаринъ, посланный въ Нанькинъ съ нѣсколькими тысячами солдатъ и однимъ эмигрантомъ изъ Хонаня, возбуждаютъ противъ нихъ населеніе. Въ мартѣ ограбили нѣсколько резиденцій и умертвили катехизатора. Затѣмъ 13 іюля убили китайца священника съ однимъ изъ его служителей и ребенкомъ изъ его школы, подожгли церковь, сожгли въ ней тѣла жертвъ и увели въ плѣнъ школьницъ и учительницъ. Этотъ легкій успѣхъ ободрилъ гонителей и въ нѣсколько дней всѣ церкви были сожжены, христіане ограблены, оглашенныхъ пугали угрозами. Многіе вернулись въ язычество.

Около Сучеу находилось много христіанъ среди рыбаковъ, особенно на озерахъ У-зи,—они были люди простые, скромные и очень благочестивые. Они служили удобной цѣлью для гоненій. Лодки ихъ преслѣдовали и нѣкоторые изъ нихъ ограбили; нѣкоторыхъ изъ христіанъ били; они искали убѣжища,—одни въ У-зи—другіе въ Сикавеѣ. Мѣстные мандарины, къ которымъ монахи обратились за помощью, не осмѣливались дѣйствовать, испуганные могуществомъ этого броженія. Что же касается болѣе высокопоставленныхъ мандариновъ, судившихъ по примѣру Пилата, то они предали смерти нѣсколькихъ заведомо невинныхъ христіанъ, отправили рыбаковъ христіанъ обратно къ ихъ часовнямъ, а монаховъ въ Нинъ-куо-фу.

Во время этого гоненія еп. Лангилла и закончилъ свое поприще. Послѣ апоплексическаго удара въ 1875 году онъ сдѣлался почти совершенно безпомощнымъ. Однако 16 іюня онъ еще могъ присутствовать въ Тонъ-кіа-ту, на общемъ освященіи епархіи въ церкви св. Сердца, но оно было его послѣднимъ епископскимъ служеніемъ. Съ этихъ поръ онъ уже не покидалъ Сикавея, силы его постоянно ослабѣвали и 29 ноября 1878 года онъ угасъ безъ огоніи на рукахъ братьевъ-монаховъ.

ЕПИСКОПЪ ВАЛЕНТИНЪ ГАРНЬЕ, ІЕЗУИТЪ. (1877-1898).

Епископъ Валентинъ Гарнье родился въ Рейнской епархіи 6-го мая 1825 года какъ и его оба предшественника, онъ получилъ воспитаніе въ семинаріи своей епархіи, былъ назначенъ священникомъ въ Ноель (1848 году), затѣмъ былъ викаріемъ въ провинціальномъ приходѣ. Однажды, когда онъ читалъ священное писаніе, онъ услышалъ внутренній голосъ, приказывавшій ему войти въ орденъ іезуитовъ. Одинъ монахъ, бывшій только четыре года іезуитомъ, предложилъ ему скромный постъ священника при каторжникахъ въ Каеннѣ. Ему въ это время очень хотѣлось посвятить нѣсколько лѣтъ наукамъ, но отъ него требовали жертвы онъ согласился. Въ продолженіи десяти лѣтъ онъ былъ настоятелемъ церкви Св. Маріи на островахъ Ла-Меръ (La Mère) въ самомъ городѣ Каеннѣ.

Въ 1866 году, т. к. орденъ передавалъ это мѣсто священника другому, онъ долженъ былъ вернуться въ Европу, когда однажды передъ причащеніемъ, онъ далъ обѣтъ Господу-Богу отдать себя всего на служеніе Ему, Тотъ же свѣтъ, наполнившій въ первый разъ его душу, снова освѣтилъ его и онъ услышалъ голосъ, говорившій: Иди въ Китай, ты замѣстишь епископа Моего сердца, тамъ ты встрѣтишь испытаніе прежде, чѣмъ ты умрешь. Онъ сохранилъ въ тайнѣ этотъ божественный призывъ, но написалъ своему начальнику о. Понлевуа, и предложилъ свои услуги миссіи въ Китаѣ. Предложеніе его было принято и онъ отправился вмѣстѣ съ первыми кармелитками. Въ первые года онъ служилъ при церкви Янь-Кинъ-пана (lang-King-pang), затѣмъ 4 года (1870-1873) въ городѣ Сонкיא-нѣ, послѣ этого его отправили на западъ миссіи, гдѣ онъ управлялъ почти всеми христіанскими общинами еще четыре года, наконецъ въ 1877 году онъ былъ поставленъ во главѣ гимназіи въ Сикавеѣ и и еп. Ленгилла умеръ на его рукахъ, какъ еп. Борнье на рукахъ еп. Лангилла. Онъ долженъ былъ быть его помощникомъ и сдѣлался его замѣстителемъ. Его посвятили въ церкви Тонъ-кіа-ту 27 апрѣля 1879 г. еп. Перри—лазаристъ, еп. Джентили доминиканецъ; еп. Гарнье было тогда 54 года; онъ управлялъ викаріатомъ Кіан-наня 19 лѣтъ.

Еп. Лангилла нашелъ все въ развалинахъ вокругъ резиденціи въ Шанхаѣ, его дѣло было возстановить всѣ эти развалины онъ же основалъ два новыхъ стана въ двухъ большихъ западныхъ городахъ—Нанькинѣ (Nankin) и Аньцзинѣ (Nganking). Вокругъ этихъ новыхъ двухъ резиденцій 12 или 15 миссіонеровъ сѣяли доброе сѣмя въ

почву до сего времени не обработанную и затѣмъ опустошенную во время одиннадцатилѣтней бури гражданской войны. Во время двадцати лѣтняго епископства еп. Гарнье эти учрежденія достигаютъ своего развитія.

Въ Тонъ-киа-ту семинарія достигла такого разцвѣта, что ее пришлось раздѣлить и одинъ классъ отправить въ Сикавей: 18-20 изучаютъ философію и теологію; 10 или 20 заканчиваютъ латынь и одинъ братъ-голландецъ обезпечиваетъ будущность этого учрежденія взносомъ денегъ, которыя онъ собралъ на родинѣ среди католиковъ. Въ китайскомъ городѣ въ „Ляо-танъ“ образовалась община братьевъ учителей; она уже насчитываетъ 20-30 членовъ которые содержатъ 5-6 школъ въ болѣе многочисленныхъ общинахъ. Въ европейскомъ городѣ учрежденія французской концессіи приносятъ въ десять разъ большіе плоды, является необходимость открыть подобныя же учрежденія на сѣверной окраинѣ, на американской концессіи и въ это же время въ полномъ разцвѣтѣ находятся церковь Св. Сердца въ Хонъ-кеу (Hong-keou), школа св. Франциска Ксаверія братьевъ маристовъ и община монахинь „Auxiliatrices“.

Но самые очевидные успѣхи миссіи наблюдаются внутри викаріата. Въ Кіаннанъ насчитывается 25 фу, чеу, или тиновъ-которые можно сравнить съ префектурами во Франціи. Только въ двухъ изъ нихъ совсѣмъ нѣтъ миссіонеровъ Хай-чеу, въ Кіанъ-су и Чу-чеу въ Анъ-хуѣ (Ngan-hoei). Въ центрѣ Анъ-хуя, въ У-гу съ этого времени миссія имѣетъ резиденцію, которую можно назвать Сикавеемъ этой провинціи. Слѣдующая таблица можетъ служить указаніемъ достигнутыхъ результатовъ.

Число	священниковъ.		христіан-скихъ	христіанъ	бывшихъ у св. причастія	школъ для мальчикъ учениковъ	школъ для дѣвочекъ ученицъ	Дѣтей язычниковъ окрещенныхъ передъ смертью.
	Европейцевъ.	Китайцевъ.						
1878—79	55	26	580	95 175	320465	345 6222	213 2791	17 611
1897—98	116	40	896	115 177	567264	390 10633	449 5908	41 400

Въ 1878-76 году въ такъ называемой западной миссіи было только 15 монаховъ, въ 1897-98 ихъ было 50.

(Продолженіе слѣдуетъ).

БРАКЪ

У КИТАЙЦЕВЪ.

(Продолженіе; см. вып. 16-17. Кит. Бл.).

Си-шенъ.

Невѣста, обращая лице свое къ духу радости (Си-шенъ) во все главнѣйшіе моменты свадебной церемоніи, выражаетъ этимъ, весьма естественное при выходѣ замужъ, желаніе провести все послѣдующіе дни своей жизни въ веселіи, радостяхъ, утѣхахъ и различныхъ наслажденіяхъ. Говоря словами Китайцевъ,—невѣста желаетъ именно, чтобы женихъ былъ для нея такимъ же добрымъ мужемъ, какимъ нѣкогда былъ си-шенъ для своихъ женъ. Намъ кажется, что однѣ только китайки способны питать такое желаніе, такъ какъ Си-шенъ есть одно и то же лице съ сейчасъ упомянутымъ Чжоу-ваномъ, развратнѣйшимъ изъ Китайскихъ государей, прозваннымъ духомъ радости за ненасытную жажду къ чувственнымъ удовольствіямъ. Правда, онъ любилъ до самозабвенія и всячески угождалъ тремъ первымъ своимъ Нянъ-нянь; но сами же Китайцы свидѣлствуютъ, что эти Нянъ-нянь нисколько не походили на обыкновенныхъ женщинъ и были чудовища, доведшія Чжоу-вана до потери царства. Такъ по свидѣтельству Китайскихъ историковъ, одна изъ Нянъ-нянь Чжоу-вана была: Юй-ши-пи-ба, 玉石琵琶 т. е. каменная гитара превращенная въ женищину.²¹⁾ Другая Нянъ-нянь Чжоу-вана называлась: Цю-вэй-ху-ли-цзинъ, 九尾狐精狸 т. е. лисица съ девятью хвостами, превращенная въ женщину.²²⁾ Третья Нянъ-нянь была: Цзи-цзинъ 鷄精 т. е. фазанъ превращенный въ женщину.²³⁾ Чтобы показать, до какой невѣроятной степени Чжоу-ванъ былъ

21). Она своимъ пѣніемъ и игрою на гитарѣ до того обворожила Чжоу-вана, что онъ не въ состояніи былъ отказать самому безумному ея желанію.

22). Это была умная находчивая, но въ то же время необыкновенно злая женщина, подуцавшая Чжоу-вана на неслыханныя жестокости. Такъ напримѣръ, по наущенію этой Нянъ-нянь, Чжоу-ванъ приказалъ однажды вскрыть животъ одной беременной женщинѣ, чтобы удовлетворить своему любопытству. Кѣмъ беременна эта женщина мальчикомъ или дѣвочкой?..

23). Превращеніе этой послѣдней было неподно; именно у нея остались птичьи лапки вмѣсто ногъ. Что-бы скрыть это безобразіе, догадливая Нянъ-нянь выдумала маленькіе башмачки, въ которыхъ фазаньи лапки казались самою очаровательною, крошечною ножкой. Отсюда получилъ свое начало существующій до нынѣ между китайками обычай—уродовать свои ноги.

囍

囍

事

紅

囍

囍

1.) Двь одинаковыя буквы, соединенныя вмѣстѣ. Отдѣльно каждая буква значитъ—радость (Си). Двойной іероглифъ читается различно: Си-си, радость; Шуанъ-си, двойная, (обоюдная, т. е. дома жениха и дома невесты), радость; иногда же просто читаютъ двойную букву какъ бы единичную—Си, радость. Двойной іероглифъ имѣетъ исключительное употребленіе только при сватъбахъ. Двойную радость наклеиваютъ на косякахъ воротъ, какъ женихова такъ и невестина дома; на обѣихъ половинкахъ дверей, на стѣнахъ жениховой комнаты; буквою этою отличены все вещи и принадлежности сватъбы: чашки, занавѣски, ящики, опахалки коробки, вазы, зеркала, фонари, несущіе приданное, носильщики невестина паланкина, словомъ, іероглифъ Си, при свадебной церемоніи употребляется въ такомъ количествѣ, что это вполне вознаграждаетъ неупотребленіе его вообще, въ обыкновенной письменности. Что этимъ хочетъ выразить народный обычай, что значитъ повтореніе безконечное число разъ одною и тою же іероглифа,—мы не будемъ теперь объяснять предполагая современемъ въ отдѣльной статьѣ обозрѣть всю китайскую символику и разяснить ея црль, значеніе и происхожденіе.

2., Хунъ, красный;

3. Ши, дѣло:—вмѣстѣ обѣ буквы составляютъ общепринятое выраженіе для названія брака—Красное дѣло.—

преданъ чувственности,—приводимъ одинъ случай изъ его жизни весьма характеристичный:

До времени Чжоу-вана сохранился народный обычай, по которому всякій Китайскій Государь, послѣ вступленія своего на престолъ, долженъ былъ совершить поклоненіе, предъ изображеніемъ Нюй-ва, еще въ доисторическія времена, бывшей правительницею въ Китаѣ. Преданіе гласитъ, что эта Государыня починила на сѣверо-востокъ горизонты, обрушившійся въ ея царствованіе отъ какой—то причины. Можно предполагать, что преданіе, этимъ метафорическимъ выраженіемъ указываетъ на прогнаніе враговъ или построение стѣны или на что-нибудь другое, сдѣланное распорядительною правительницею, для пользы государства. Какъ бы то ни было, только за этотъ подвигъ, для Нюй-ва былъ воздвигнутъ на одной горѣ храмъ, въ который китайскіе Государя являлись для поклоненія. Чжоу-ванъ, вступивъ на престолъ, прибылъ въ храмъ, какъ это требовалъ народный обычай. Здѣсь поразила его дивная красота изображенія Нюй-ва и въ сердцѣ Вана возникли нечистые помыслы.... Мало этого, онъ взялъ кисть и выразилъ словами свои преступныя чувства онъ писалъ: такъ прекрасны черты Нюй-ва, сдѣланныя изъ глины!

«О еслибы она явилась ко мнѣ съ плотію человѣческою! тогда я согласился бы забыть царство, всѣхъ своихъ женъ и наложницъ и съ нею одною проводить всѣ свои досуги!» Такой неистовый порывъ чувственности, глубоко оскорбилъ духъ Нюй-ва, и она наказала Чжоу-вана за это, пославъ ему въ нянь-нянь трехъ вышеупомянутыхъ чудовищъ, доведшихъ его до всеобщей нелюбви и потери трона. Вотъ какой нравственный уродъ былъ Чжоу-ванъ, прозванный Си-шень; но это не мѣшаетъ Китайскимъ невѣстамъ желать, чтобы ихъ будущіе мужья походили на это чудовище. Кумировъ Си-шень, китайцы не дѣлаютъ и жертвъ ему не приносятъ. Полагаютъ, что духъ Чжоу-вана или Си-шень обитаетъ на планетѣ Венера, почему, когда китайской невѣстѣ бываетъ нужно держать лице свое обращеннымъ къ Си-шеню: то она обращаетъ оное въ ту сторону, гдѣ въ данный моментъ находится эта планета.

Свадьба.

Свадьба по-китайски называется хунъ-ши, что значитъ красное дѣло, красное потому, что при свадьбахъ по преимуществу во всемъ употребляется красный цвѣтъ, эмблема веселія, радости, счастья. Это красное и вмѣстѣ прекрасное дѣло начинатся у китайцевъ, точно такъ же, какъ и у другихъ народовъ сватовствомъ, при

которомъ первое и неизбѣжное лице есть свать. Начертаніе этого званія (мэй-жень) ²⁴⁾ и сохранившіяся преданія показываютъ, что въ древности упомянутою профессіею занимались женщины, уже достигшія почтеннаго возраста. И въ настоящее время есть старухи свахи, но большею частію эту обязанность исполняютъ теперь мужчины, ловкіе, всезнайки, говоруны, находчивые, пройдохи и, что всего замѣчательнѣе, безъ различія возраста, т. е. бываютъ иногда очень молодые и даже неженатые. Сватовство принимаютъ на себя люди чисто по призванію личному, о чѣмъ дѣлаютъ вывѣски на воротахъ своего дома. Свать лице ответственное предъ правительствомъ за незаконность брака.

Занимающійся сватовствомъ обязанъ знать всѣ подробности, касающіяся дома жениха и невѣсты, и въ особенности ему необходимо знать генеологію этихъ двухъ домовъ. Если есть хоть малая надежда на успѣхъ сватовства: то свать отбираетъ, такъ называемыя, Мынь-хунь-тѣ, 門婚帖 т. е. записки на красной бумагѣ, въ которыхъ прописывается о женихѣ: чей сынъ, какого сословія, какую имѣетъ должность, какимъ занимается ремесломъ, гдѣ живетъ, въ какой улицѣ и какъ величаютъ его ворота. О дѣвицѣ: кто ея отецъ и проч., точно такъ же, какъ о женихѣ. Эти записки обмѣниваются взаимно чрезъ свата и служатъ для обоихъ домовъ указателями, по которымъ они стараются стороною провѣрить—доставляемые сватомъ свѣдѣнія и узнать поточнѣе: какъ на примѣръ, родители жениха живутъ, богато-ли, бѣдно-ли, согласны или нѣтъ. Если послѣ этихъ стороною наведенныхъ справокъ, которая нибудь сторона не пожелаетъ продолженія сватовства: то немедленно отсылаетъ чрезъ свата Мынь-хунь-тѣ, чѣмъ дѣло прекращается. Въ противномъ случаѣ, т. е. если свѣдѣнія благоприятны: то, опять таки чрезъ свата, домъ жениха и домъ невѣсты обмѣниваются такъ называемыми Ба-цзы, 八字 т. е. 8-ю буквами обозначающими слѣдующія четыре обстоятельства: годъ, луну, день и часъ рожденія. Каждое обстоятельство опредѣляется двумя циклическими буквами. Эти буквы пишутся на красной бумагѣ; женихъ величается: Цянъ-цзао, 乾造 т. е. начало неба; невѣста Кунь-цзао 坤造 т. е. начало земли. Записками этими размѣниваются чрезъ свата. Принято за правило, получивъ эти писанія, не развертывая, класть ихъ на три дня подъ одну изъ ножекъ курильницы, стоящей предъ изображеніемъ, Фо или предъ божницею. Если въ продолженіи этого времени въ домѣ существуетъ согласіе, миръ, порядокъ благополучіе и удача, то

²⁴⁾ 媒 мэй. Въ начертаніе это входитъ іероглифъ—ной, что отдѣльно значить—дѣвица, женщина.

LIBRARY

Всѣ эти изданія можно купить и въ г. Харбинѣ, Пристань при Благовѣщенской церкви.

Типографія Русской Пекинской Духовной Миссій.

ОБЪЯВЛЕНИЕ

Вышли въ свѣтъ и имѣются въ продажѣ слѣдующія изданія

Русской Духовной Миссіи въ Китаѣ, Пекинѣ.

	Р.	К.		Р.	К.
1) Русско-Китайскій словарь разговорнаго языка (карманный) издан. 1908 г. въ переплетѣ съ пересылкой 3 руб., 50 въ обложкѣ.	3	"	10) Извлеченіе изъ китайской книги Шень-ву-цзи іеромонаха Палладія	"	50
2) Русско-Китайскій Переводчикъ соч. Я. Брандта. второе изд. 1906 г.	"	50	11) Перевѣздъ изъ Пекина въ Или, переводъ съ китайскаго іеромонаха Павла (Цвѣткова) 1855 г. первое изданіе 1907 г.	"	50
3) Адресная Книжка русскихъ лицъ и учреждений, находящихся въ предѣлахъ собственнаго Китая (исключая Маньчжуріи) 1905 г.	"	20	12) Записи объ Албазинцахъ Архимандрита Петра 1831 г. из. 1906.	"	25
4) Описаніе Пекина, Іакинфа (по плану 1817 г.) изд 1906 г.	1	"	13) Инструкція Россійской Духовной Миссіи въ Пекинѣ из. 1906.	"	20
5) Изложеніе сущности Конфуціанскаго ученія, изслѣдованіе Кондрата Крымскаго (въ первый разъ изданное) 1906 г.	"	50	14) Поѣздка въ Горы (изъ записокъ миссіонера въ Китаѣ) 1905 г.	"	20
6) Описаніе Религіи Ученыхъ Китайцевъ, трудъ Іакинфа 1844 г. первое изданіе 1906 года.	1	"	15) Бранъ у Китайцевъ, трудъ іеромонаха Александра (Кульчицкаго) издается въ первый разъ, снабженъ эскизными набросками сценъ брачной церемоніи, изданіе 1908 г.	1	"
7) Начатки грамматики Китайскаго разговорнаго языка, записки Архимандрита Амфилохія (Лутовинова) изд. 1898 г.	1	15	16) Международнй стѣнный Календарь на 1909 г. Китайско-Англійско-Русскій.	1	"
8) Краткая Китайская Грамматика іеромонаха Исаіи, издан. третье 1906.	1	"	17) Миссіискій журналъ „Извѣстія Братства“ за прежніе годы: 1904, 1905 и 1906 по.	2	"
9) Описаніе китайскихъ праздниковъ.	"	20	18) Тай-шань и могила Конфуція 1908 г. цѣна	"	30

19) Вышла въ свѣтъ и продается во всѣхъ магазинахъ дальняго востока книга, (изданіе Пекинской Духовной Миссіи) подъ заглавіемъ „САНЬ-ЦЗЫ-ЦЗИНЪ“ или ТРОЕСЛОВІЕ съ китайскимъ текстомъ. Переводъ монаха Іакинфа. Цѣна 1 рубль съ пересылкою. „Сань-Цзы-Цзинъ“ служить введеніемъ къ изученію китайскихъ классиковъ и необходимъ для всѣхъ, начинающихъ серьезное изученіе китайскаго языка.

ПЕРЕСЫЛКА всѣхъ этихъ изданій за счетъ Миссіи, магазинамъ дѣлается уступка 20 процентовъ. Съ требованіями обращаться нужно въ Пекинскую Духовную Миссію. Тамъ же принимается подписка на журналъ Миссіи „КИТАЙСКІЙ БЛАГОВѢСТНИКЪ“ на 1909 г. цѣна за 24 выпуска 3 рубля съ пересылкой.

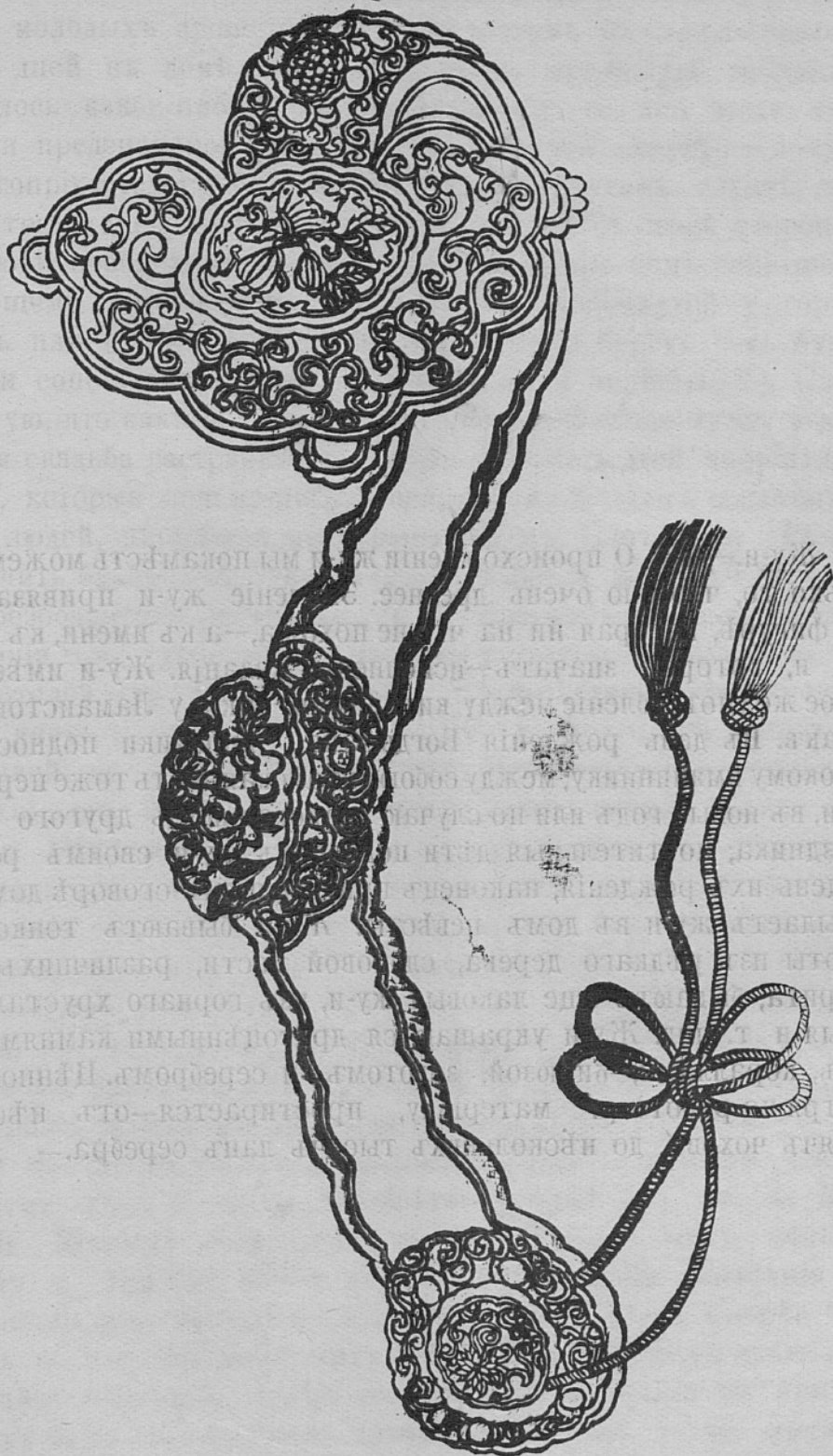
Кое-что о Китайской банковской системѣ.

В. на Китайскомъ Языкѣ:

- | | | |
|---|---|----|
| 1) Часословъ изд. 1905 г. | " | 30 |
| 2) Онтоихъ изд. 1904 г. | " | 25 |
| 3) Катихизисъ Филарета изд. 1903 г. | " | 40 |

- | | | |
|--|---|----|
| 4) Краткій катихизисъ изд. 1905 г. | " | 5 |
| 5) Краткая Священная Исторія Ветхаго и Новаго Завета | " | 5 |
| 6) Огласительное поученіе | " | 3 |
| 7) Жизнь христіанина | " | 2 |
| 8) О крестномъ знаменіи и благословеніи Священника | " | 1 |
| 9) Краткій молитвословъ | " | 1 |
| 10) Евангеліе отъ Марка, изд. 1904 г. | " | 6 |
| 11) Евангеліе отъ Луки, изд. 1905 г. | " | 10 |
| 12) Евангеліе отъ Матфея, изд. 1907 г. | " | 15 |
| 13) Служебникъ изд. 1906 г. | " | 40 |
| 14) Правила монашеской жизни, изд. 1908 г. | " | 30 |
| 15) Евангеліе отъ Луки. | " | 15 |
| 16) Евангеліе отъ Іоанна. | " | 20 |

Всѣ эти изданія можно купить и въ г. Харбинѣ, Пристань при Благовѣщенской церкви.





Жу-и. — 如意 О происхождении жу-и мы покаместъ можемъ сказать только то, что оно очень древнее. Значение жу-и привязано не къ его фигурѣ, которая ни на что не похожа, — а къ имени, къ звукамъ — жу, и, которые значатъ — исполненіе желанія. Жу-и имѣетъ почти такое же употребленіе между китайцами, какое у Ламаистовъ имѣетъ хадакъ. Въ день рожденія Богдыхана, чиновники подносятъ жу-и высокому имениннику; между собою китайская знать тоже пересылается жу-и, въ новый годъ или по случаю какого-нибудь другого народного праздника; почтительныя дѣти подносятъ жу-и своимъ родителямъ въ день ихъ рожденія; наконецъ при большомъ сговорѣ домъ жениха посылаетъ жу-и въ домъ невесты. Жу-и бываютъ тонкой рѣзной работы изъ рѣдкаго дерева, слоновой кости, различныхъ цвѣтовъ нефрита; бываютъ еще лаковыя жу-и, изъ горнаго хрустала, фарфоровыя и т. под. Жу-и украшаются драгоценными камнями, жемчугомъ, кораллами, бирюзой, золотомъ и серебромъ. Цѣнность жу-и, смотря по работѣ и матеріалу, простирается — отъ нѣсколькихъ тысячъ чоховъ, до нѣсколькихъ тысячъ ланъ серебра. —



заклучаютъ, что небо благопріятствуетъ задумываемому соединенію двухъ молодыхъ существъ. Если напротивъ въ продолженіи этихъ трехъ дней въ домѣ произошла драка, кто-нибудь заболѣлъ, или случилось какое-нибудь другое несчастье: то изъ этого выводятъ дурныя предзнаменованія и заключаютъ, что задумываемому союзу неблагопріятствуетъ судьба. Въ томъ и другомъ случаѣ, по истеченіи трехъ дней, женихъ и невеста, каждый съ своей стороны особо считаютъ необходимымъ обратиться къ Суань-минъ-сянь-шену, возсѣдающему обыкновенно въ палаткѣ, разскинутой у городскихъ воротъ или на большой улицѣ. Сянь-шенъ беретъ 8-мь буквъ жениха и сопоставляетъ ихъ съ 8-ю буквами невесты.²⁵⁾ Случается зачастую, что какъ-нибудь выходитъ несоотвѣтствіе между этими буквами и свадьба растривается. Чтобы избѣжать этой непріятности тѣ особы, которыя почему-нибудь непременно желаютъ соединить молодыхъ людей, рѣшаются не обращаться къ Сянь-шену. Рѣшимость заключить бракъ безъ Суань-минъ называется 闕婚作 Чуань-хунъ-дзо т. е. безбоязненно посягнуть.²⁶⁾ Предсказанія выводятся изъ сопоставленія 8-ми буквъ, могутъ касаться не только жениха и невесты, но и родителей ихъ. Китайцы вѣрятъ, что тянь-минъ, или моментъ рожденія невесты можетъ имѣть вліяніе на долготѣе жениха и его родителей; на домашній бытъ, какъ-то: увеличеніе богатства или оскудѣніе его, повышеніе въ чинахъ, какъ жениха такъ и его отца и проч. Суань-минъ-сянь-шени не шарлатаны, не обманщики; у нихъ есть одинъ разъ навсегда издревле опредѣленный образецъ для объясненія различныхъ комбинацій, между 8-ю буквами женихова времени рожденія и тѣми же буквами невесты. Нужно въ этомъ отношеніи отдать имъ справедливость: они не врутъ изъ корыстныхъ видовъ, не льстятъ въ своихъ предсказаніяхъ, а сказываютъ именно то, что выходитъ по ихъ таблицамъ и никогда не берутся отвратить грозящія дурныя предзнаменованія. Они служатъ своей профессіи по чистой совѣсти, сказываютъ безъ обиняковъ настоящее положеніе дѣлъ и этимъ пріобрѣтаютъ себѣ отъ народа большое довѣріе. Женихъ обращается къ одному Сянь-шену, невеста къ другому и, никогда почти не случается, чтобы показанія одного Сянь-шена несогласовались съ показаніями другаго. Скорѣе бываетъ обманъ со стороны пишущихъ эти 8-мь буквъ. Есть правило, установленное обычаемъ, чтобы невеста своими лѣтами не превышала лѣтъ жениха—въ крайнемъ случаѣ болѣе какъ двумя—тремя года-

²⁵⁾ Подробности объ этомъ см. выше статью Суань-минъ.

²⁶⁾ Впрочемъ такихъ браковъ бываетъ очень мало.

ми. Обычаемъ также принято, чтобы женихъ былъ старше не-
вѣсты, не болѣе какъ 10-ю годами. Въ этихъ то случаяхъ домаш-
ніе иногда кривятъ душою и выставляютъ въ записи совершенно
не тѣ буквы. Если нѣтъ соотвѣтствія между 8-ю буквами жениха
и невѣсты, и предсказанія слѣдовательно неблагопріятны: то объ
записки, чрезъ свата, возвращаются взаимно и дѣло о сватовствѣ
прекращается. Если Суань-минь-сянь-шенъ порѣшилъ, что свадьба
можетъ состояться безъ вредныхъ послѣдствій для кого бы то ни
было, то свать, узнавши объ этомъ, проситъ въ домѣ невѣсты на-
значить день, въ который хотятъ смотрѣть жениха. День для этого
дѣла выбирается счастливый, по календарю, имѣющій букву 成 Ченгъ,
т. е. полный, зрѣлый, крѣпкій. То лицо, которое отправляется смо-
трѣть жениха, впослѣдствіи бываетъ 主婚 Чжу-хунъ, т. е. распоря-
дителемъ свадьбы. Чжу-хунъ, точно такъ же, какъ и свать, лице
ответственное предъ правительствомъ за незаконность брака.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

Продолжается подписка на журналъ „КИТАЙСКІЙ
БЛАГОВѢСТНИКЪ“. Цѣна за годъ (24 выпуска) 3 рубля.
Допускается разсрочка по полугодіямъ.

Международный РУССКО-АНГЛІЙСКО-КИТАЙСКІЙ
отрывной КАЛЕНДАРЬ можно выписывать изъ Пекинской
Духовной Миссіи. Цѣна 1 рубль. Магазины пользуются обыч-
ной уступкой.

Русская обитель въ Бэй-тай-хэ.

У берега моря, въ далекомъ Китаѣ,
Стоитъ на высокой скалѣ
Иноковъ русскихъ обитель святая,
Красуясь въ чуждой землѣ.
И тутъ на скалѣ же, съ другой стороны,
Языческій храмъ пріютился.
Монахъ уроженецъ китайской страны
Моря богамъ въ немъ молился.
И каждую ночь надъ кумирней маякъ
Отшельникъ монахъ зажигаетъ.
Ночною порой возвращаясь, морякъ
Съ надеждой на свѣточъ взираетъ.
Да будетъ же свѣточемъ въры живой
Обитель святая Россіи,
Да лется и здѣсь живою струей
Благое ученье Мессіи!
Какъ свѣточъ—маякъ ночью порой
Путь моряку освѣщаетъ,
Пусть свѣточъ—обитель, върой святой
Заблудшихъ изъ тьмы призываетъ.
И въра Христа въ Китаѣ далекомъ,
Трудами монаховъ простыхъ,
Пусть разольется моремъ широкимъ,
Какъ проповѣдь древнихъ святыхъ!

Ю. В.

Бэй-тай-хэ. $\frac{14}{VII}$ 1908.

ДЕСЯТЬ ЛѢТЪ ВЪ МАНЬЧЖУРИИ.

Записки шотландскаго миссіонера Д-ра Кристи.

(Переводъ съ англійскаго Ю. В.)

(Продолженіе; см. вып. 21-22. Кит. Бл.)

ГЛАВА III.

НАВОДНЕНІЕ.

Лѣтомъ 1888 года въ горахъ восточныхъ, откуда вытекаютъ наши рѣки, выпали небывалые дожди. Въ Мукденѣ же была засуха, но за этимъ, въ первой половинѣ августа начались непрерывные ливни. Начали циркулировать слухи о наводненіи въ горахъ и люди покачивали головами, такъ какъ вода въ рѣкѣ Хунь, которая протекаетъ въ двухъ миляхъ на востокъ и югъ отъ Мукдена, все прибывала. Въ нѣсколькихъ стахъ ярдахъ отъ нашихъ жилыхъ помѣщеній и какъ разъ за стѣной города, находится много источниковъ. Они образуютъ маленькую рѣчку, которая течетъ передъ нашими дверями, футовъ въ двѣнадцать ниже возвышенія гдѣ построены нашъ домъ. Опасались, что большая рѣка выйдетъ изъ береговъ и избытокъ воды выльется въ маленькую рѣчку; опасенія эти оправдались. Вечеромъ 13 августа большое количество воды хлынуло съ горъ въ долину Хуна, внося всюду разрушеніе. Деревня за деревней смывались и не одна жизнь погибла, если вѣрить рассказамъ. Въ одной деревнѣ спаслась всего одна женщина, которую снесло на бревнѣ на десять миль внизъ по теченію. Одинъ изъ моихъ теперешнихъ студентовъ, бывшій тогда мальчикомъ, находился въ избушкѣ своего отца на разстояніи патнадцати миль отъ рѣки. Онъ рассказываетъ, что вода прибывала съ такой страшной силой и скоростью, что не было времени укрыться на болѣе возвышенное мѣсто. Домъ рушился за домомъ и обитатели ихъ ютились на развалившихся стѣнахъ. Они питали очень слабую надежду сохранить жизнь, но все же въ отчаяніи лѣпились на развалинахъ. Цѣлую ночь и день они стояли безъ пищи, при чемъ вода достигала до подмышекъ; когда вода сбыва то оказалось, что только въ этой хижинѣ погибло одиннадцать душъ. Это только слабый

образецъ того, что произошло во многихъ деревняхъ, разбросанныхъ по широкой долинь.

Между тѣмъ потокъ все прибывалъ, пока, верстахъ въ двухъ отъ Мукдена, гдѣ находится большой лѣсной складъ, берега рѣки Хунъ постепенно уступали. Большая часть воды измѣнила теченію рѣки и хлынула по направленію къ малой рѣкѣ, наводняя ниже лежащую, густо заселенную мѣстность на цѣлыя мили кругомъ. Около восьми часовъ утра 14-го числа вода въ малой рѣкѣ начала прибывать съ невѣроятной быстротой, поднявшись за какіе-нибудь три часа на пятнадцать футовъ. Спокойная тихая вода пониже нашихъ воротъ обратилась въ кипячій потокъ и посреди громаднаго моря, то тамъ то здѣсь торчали отдѣльныя деревья, на вѣтвяхъ которыхъ цѣплялись мужчины и женщины... Мимо проплывали бревна съ лѣсного склада, снопы гаоляна, деревья вырванные съ корнемъ, столы, стулья и всякаго рода домашнія вещи. Затѣмъ слѣдовали лошади, мулы, коровы, собаки, нѣкоторые уже мертвые, другія еще борющіяся за свою жизнь, а за ними и люди, держащіеся за какіе-либо обломки, или ютящіеся по нѣсколько человѣкъ на наскоро устроенныхъ плотяхъ. Мы не имѣли возможности оказать большую помощь, но сдѣлали все, что могли и не одна жизнь была спасена. Наша миссія обратилась въ островъ. У самыхъ нашихъ воротъ глубина воды достигала нѣсколькихъ футовъ. Восточная стѣна нашей усадьбы и сторожка были смыты. Весь участокъ, гдѣ находилась миссія, былъ затопленъ и въ двухъ домахъ была вода. Около четырехъ часовъ пополуночи вода достигла высшей точки около шестнадцати футъ выше обычнаго уровня малой рѣки, а вечеромъ стала понемногу убывать.

Трудно подсчитать сколько людей погибло въ это наводненіе. Нѣкоторыя деревни были уничтожены совершенно, въ другихъ погибла значительная часть ихъ населенія. Въ Мукденѣ большая часть пригородовъ была подъ водой и, говорятъ, тамъ потонули сотни людей. Еще больше были имущественныя потери и многіе зажиточные люди обратились въ нищихъ. По всей Маньчжуріи были наводненія въ большей или меньшей степени и поля по большей части повреждены, такъ что бѣдствіе захватило очень большое пространство.

Какъ слѣдствіе наводненія, въ Мукденѣ появилась эпидемія лихорадки. Въ это время больница была переполнена больными и многіе заразились этой лихорадкой. Среди паціентовъ была одна магометанка, слѣпая отъ катаракта. Я сдѣлалъ ей операцію и велика была ея радость, когда послѣ восьми лѣтъ темноты, она узрѣла свѣтъ дневной. На другой день она заболѣла лихорадкой, а вскорѣ и я сва-

лился и черезъ нѣсколько недѣль былъ отправленъ домой на поправку.

Бѣдствіе причиненное разливомъ рѣки не дало почувствовать себя во всей силѣ тотчасъ послѣ наводненія, только когда начались зимніе холода народное бѣдствіе выяснилось во всей силѣ. Жатва была уничтожена на громадномъ пространствѣ и разразился голодъ съ его спутникомъ, голоднымъ тифомъ. Бѣдствіе не поддается описанію. Однако это несчастіе имѣло свою хорошую сторону: многіе убѣдились, что иностранцы ихъ друзья, такъ какъ всякій миссіонеръ принималъ участіе въ оказаніи помощи потерпѣвшимъ. Д-ръ Юнгъ, управлявшій Медицинской миссіей въ мое отсутствіе, оказывалъ помощь больнымъ лихорадкой. Много поціентовъ лечилось и въ аптекѣ, и во временныхъ помѣщеніяхъ на другомъ концѣ города, данныхъ въ распоряженіе миссіи нашимъ другомъ генераломъ Цзо. Такимъ образомъ вліяніе нашей дѣятельности сильно расширилось. Въ 1892 году нашли необходимымъ закрыть больницу на шесть мѣсяцевъ. Ея постройки, какъ было сказано ранѣе, не были новыми, когда она была открыта въ 1888 году, и теперь требовали полнѣйшаго ремонта, а также нужно было сдѣлать нѣкоторые измѣненія. Женское отдѣленіе находилось слишкомъ близко отъ мужского, что заставляло женщинъ избѣгать поступать въ больницу, поэтому строеніе было передѣлано и составило часть мужского отдѣленія, а женское переведено въ отдѣльное временно нанятое помѣщеніе.

До сихъ поръ операціонная находилась въ „залѣ собраній“. Но это во многихъ отношеніяхъ было неудобно, а потому была выстроена новая операціонная, хорошо освѣщенная съ потолка и боковыми окнами. До сихъ поръ большимъ недостаткомъ нашей больницы было то, что мы никакъ не могли устроить каны такъ, чтобы они не дымили. Такъ какъ это особенно дурно отзывалось на глазахъ паціентовъ, то мы рѣшили удалить каны изъ глазного отдѣленія и замѣнить ихъ желѣзными кроватями, а зимой топить печи. Этотъ опытъ оказался очень удачнымъ, какъ въ зимнее, такъ и въ лѣтнее время, такъ что мы очень желали бы поставить кровати и въ двѣ другія большія палаты.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

Дневникъ, веденный въ Пекинѣ съ 1-го декабря 1830-го года.

(Продолженіе см. вып. 21-22 Кит. Бл.)

15-го Декабря 1830. Понедѣльникъ. Сегодня послѣ обѣда мы прогуливались съ І. П. въ торговомъ городѣ, онъ насъ водилъ въ здѣшнія книжныя лавки. — Ходили я и Ал. Андр. Прошедъ *Цянь-мынь*, и перебравшись черезъ мостъ противъ оныхъ находящійся, мы повернули вскорѣ направо, въ широкую улицу, съ обоѣхъ сторонъ занятую разными лавками, довольно богато украшенными, но чѣмъ далѣе идешь по сей улицѣ, тѣмъ лавки становятся мельче и проще, — первыя заняты мебелью, галантерейными вещами, шелковыми товарами, — далѣе начинаются фонарныя, картинныя лавки, есть и каретныя на правой или сѣверной сторонѣ, подходя къ симъ послѣднимъ, вы подумаете, что тутъ караульня, ибо выставлены деревянныя копья, алебарды, поставленныя въ особенныхъ солазкахъ, и, уже совершенно поравнявшись, увидите свою ошибку, — картинныя лавки въ упомянутомъ ряду занимаютъ большое протяженіе. — Здѣсь мы не видали рисованныхъ въ европейскомъ вкусѣ, такихъ, какіе намъ по заказу рисуетъ китайскій художникъ; но все безъ тѣней, представляющіе или витязей съ раскрашенными ярко красками лицами, или Минской династіи Богдо-хана въ приличномъ яркомъ костюмѣ, окруженнаго дѣтьми разнаго пола отъ 4 до 6 л. возраста съ плодами и тутъ же старика фило-софа, группа сія изображаетъ счастье и долготѣе. Рисунокъ изряденъ, но безтѣненность и слишкомъ рѣзкая яркость красокъ дѣлаетъ оный безжизненнымъ. Тутъ же можно видѣть рисованные цвѣты, довольно натурально. Въ этомъ родѣ живописи, китайцы много успѣли, жаль, что они не рисуютъ на полотнѣ масля-ными красками, сколько ни старался узнать, они этого рода живопись, хотя и знаютъ, но предпочитаютъ рисовать на бумагѣ. За картинными и фонарными лавками, слѣдуютъ разнаго рода мастерскія изъ деревяннаго матеріала и изъ глины, но самыя простыя и неискусныя, надобно замѣтить, что здѣсь фонари продаются средственныя, болѣе грубой работы, изъ бумаги, — лучшіе же покупаются въ галантерейныхъ лавкахъ. — Далѣе вы минуете съ правой стороны небольшіе ворота кумирни, которая находится внутри двора, — въ новый годъ, здѣсь бываетъ ярмарка, и потомъ, пройдя отъ начала улицы, ведущей поперекъ, вступаете въ книжный рядъ, но также перемѣшанный и съ другими лавками, какъ-то торгующими разными шелками и тому подобными вещами. — І. П. завелъ насъ въ одну, ему знакомую, книжную лавку, — хозяинъ оной давнишній пріятель русскихъ. Онъ подчивалъ насъ пообыкновенію чаемъ. Мы застали здѣсь З. Ф. — Сія лавка имѣетъ одну комнату на улицу и 2 на дворъ, наполненныя книгами, размѣщенными по полкамъ вокругъ стѣнъ, — названіе книги узнаютъ по билетцамъ, высовываю-щимися изъ-за листовъ книги, или тома, раздѣленнаго на нѣсколько тетрадокъ, кои вмѣстѣ всѣ помѣщаются въ картонномъ переплетѣ или оберткѣ, открытой, съ двухъ боковыхъ сторонъ книгъ, такъ какъ у насъ обыкновенны бумажники; обертка сія застегивается костяными въ петельки застѣжками или пластинками. — Обертки сіи оклеиваются шелковыми матеріями, преимущественно желтаго цвѣта, — а также и синею дабою. — Книги расположены на полкахъ не по мате-ріямъ, большею частію смѣшанно; со всѣмъ тѣмъ продавецъ недолго затрудняется

въ пріисканіи требуемой книги, и отвѣчаетъ вамъ рѣшительно, есть ли она у него или нѣтъ. Цѣна книгъ немалая, соответствуетъ или предмету книги, болѣе же величинѣ, и сообразно рѣдкости оной. — Книгопродавцы большею частію сами и типографы, ибо китайцы не имѣютъ передвижныхъ буквъ, (исключит. газетъ), всѣ же сочиненія печатаютъ досками, на коихъ вырѣзываются литеры, содержаніе нѣск. страницъ. — Дворцовая типографія большею частію печатаетъ вырѣзывая на мѣди, есть и частныя печатающія мѣдными досками, но это весьма рѣдко можно найти.

Изъ книжной лавки мы пошли обратно и зашли въ шелковую лавку, недалеко отъ первой находящуюся. Сегодня я купилъ 3 куклы на пружинахъ, довольно хорошей работы, нѣсколько сортовъ шелку, башмачки, женскіе Китайскіе и Маньчжурскіе, и еще нѣсколько бездѣлушекъ. — Отсюда мы уже безостановочно продолжали путь до дому. Особеннаго въ сію прогулку мною ничего не примѣчено.

16-го Декабря 1830-го года Вторникъ. Вчерашній день послѣ нашей прогулки, посѣтилъ О. Архимандрита и потомъ І. Павловича, племянникъ Фое съ шуриномъ своимъ и однимъ родственникомъ, — оба сіи молодые люди китайцы-студенты. Племянникъ весьма любезенъ. Онъ просилъ І. П. дать ему книгу Натуральной Исторіи, объ чемъ просить самъ Фое, — въ библиотекѣ доставшейся нашимъ миссіонерамъ отъ европейцевъ, находится много любопытныхъ и даже рѣдкихъ книгъ, — въ числѣ коихъ есть и по части натуральной исторіи, — І. П. вручилъ племяннику Фое одно изъ таковыхъ изданій съ довольно хорошими гравированными рисунками. — Сего числа послѣ обѣда приходилъ къ отцу Архимандриту Кяхтинскаго Маймачена купецъ по прозванію Шую, — посидѣвъ у него онъ пожелалъ и со мною познакомиться. — Купецъ сей имѣетъ тамъ постоянную торговлю, но здѣсь бываетъ почти каждый годъ, онъ располагаетъ завести въ Пекинѣ лавку съ русскими вещами, но вѣроятно не хватило капитала. — Онъ говоритъ довольно твердо и скоро порусски, но такимъ изломаннымъ нарѣчіемъ, что трудно съ непривычки понять, безъ китайскаго поясненія, которое дѣлалъ мнѣ бывшій тутъ же О. Веніаминъ. Обхожденіе съ русскими и частые сношенія тотчасъ замѣтны въ китайцахъ бывшихъ на границѣ. Они любопытны и, подражая нашимъ, любятъ разсматривать то и другое, а не сидѣть прикованными къ одному мѣсту, что въ обыкновеніи у всѣхъ Китайцевъ и Маньчжуровъ, весьма для насъ тягостное. Шую, поговоривъ свободно, всталъ и началъ свой осмотръ во всемъ мелочнымъ русскимъ вещамъ, у меня находящимся, потомъ вышелъ въ другую комнату и тамъ не оставилъ ничего, что бы не осмотрѣть. Мы нисколько не заботились объ немъ, и дали ему полную свободу. У китайцевъ же если гость всталъ, то и хозяинъ изъ учтивости встаетъ и не прежде сядетъ пока и гость не усядется. — Шую жаловался на недружество своихъ купцовъ, отчего они терпятъ убытки, и описывалъ характеры нѣкоторыхъ нашихъ торговцевъ. Особенно о ему не понутру умный и оборотливый Игумновъ, — Шую говоритъ, что въ этомъ человѣкѣ нѣтъ искренности медъ, — и сладость на языкѣ, а въ сердца не то. Ублажить васъ угостить и уговорить, а послѣ сунется туда сюда и всѣхъ перестроитъ, какъ ему надобно, — такой отзывъ китайца весьма лестенъ, видно, что и наши научились у нихъ быть твердыми въ своихъ дѣлахъ и не всегда уступаютъ китѣйскимъ хитростямъ. Майм. купцы избалованы нашимъ гостепріимнымъ купечествомъ, любятъ выпить и хорошаго вина. Зная ихъ готовность я разсудилъ поподчивать Шую оставшеюся у меня Мадерою, — онъ выпилъ съ удовольствіемъ двѣ рюмки всего, известнаго ему вина. — Посидѣвъ съ часъ времени онъ откланялся.

17-го Декабря, Среда. Сегодня по случаю именинъ отца Данила, онъ самъ

служилъ обѣдню а поокончавъ молебень съ О. Петромъ. Въ церкви были я, I. П. П. Е. А. М. и монашествующіи исключая О. Аввакума, и А. И. съ Р. оставшимся еще въ Успенской Обители. Съ утра еще подулъ было сильный и порывистый но нехолодный вѣтеръ. По окончаніи обѣдни мы всѣ пошли въ комнаты къ О. А. Петру, по приглашенію о. Данила на обѣденный столъ. Вскорѣ явился и О. А. съ прочими, а также и Албазинецъ Николай, бывшій съ сыномъ своимъ 5 лѣтнимъ Феодоромъ въ церкви, —малютка сей крестникъ О. Данила, равно какъ и мать его китаянка. Причина побудившая семейство сіе къ крещенію по отзыву О. Петра была та, что трое дѣтей бывшихъ у Николая до сего малютки всѣ умирали, мысль, что не будетъ жить ребенокъ если его не окрестятъ, привели къ тому и мать. Сей албазинецъ болѣе всѣхъ мною видѣнныхъ ближе понаружности крѣпости и фizioноміи къ Русскому, —семейство это не изъ достаточныхъ, равно какъ и всѣ албазинцы, —Отецъ маленькаго Луки и Николай родные братья. —Въ часъ мы сѣли обѣдать и непрежде 3 встали изъ за стола въ довольно веселомъ духѣ. Наливками нѣсколько приправили здѣшнія питія изъ коихъ ни одно мнѣ не повкусю. —Напившись чаю насъ опять пригласили въ столовую, гдѣ приготовленъ былъ большой десертъ изъ плодовъ, пастиль и прч. сладостей. Какъ я нелюблю свѣжіе фрукты, но подконецъ просидѣвши болѣе часа и поминутно отвѣдывая то того то другаго, почувствовалъ усталость и тягость, особенно же попривычкѣ немного соснуть послѣ обѣда, но какъ что городъ то норовъ, то и надобно было сообразоваться съ принятыми здѣсь обычаями и сидѣть еще хотя съ часъ. Въ теченіи сего времени служитель Шумина явился съ подарками отъ своего господина, предъявивъ напередъ билетецъ написанный на красной бумагѣ покитайски названіе Шумина и на другой обратной сторонѣ мѣсто его жительства. Подарки состояли изъ 2 дуйдзы, содержащихъ слѣдующія изрѣченія.

◆ Одной картинки на коей изображены цвѣты весьма порядоч. работы. Сапоги, коими набился мнѣ 12 числа, тупоносые съ загнут. въ верхъ носкомъ.

◆ И нѣсколькихъ дрянныхъ кошельковъ.

◆ Слугѣ велѣно благодарить и дано также пообычаю 500 болъ. чеховъ. О. П. при семъ случаѣ замѣтилъ, что у китаецевъ въ обыкновеніи за лычко ожидать ремешки.

◆ Вскорѣ затѣмъ Е. П. пришелъ съ извѣстіемъ, что отъ Юнхэ-гунскаго Фое пріѣхалъ молодой лама нашъ знакомецъ съ засвидѣтельствованіемъ почтенія и съ подарками ко мнѣ. Велѣно его просить отъ I. П. гдѣ онъ было расположился. Лама привѣтствовалъ насъ почтеніемъ отъ Фое и вопросомъ монгольскимъ здоровали намъ здѣшняя вода, получивъ удов. отвѣтъ онъ представилъ присланные подарки, если ихъ можно такъ назвать, именно ящикъ молодого чаю, коего листочки собраны послѣ дождя и 10 душистыхъ яблокъ, —мѣна самая выгодная за хрусталь и фарфоръ коимъ я его подарилъ. Не зная въ чемъ состоятъ подарки я готовилъ было принесшаго благодарить или соболями или 1/2 фун. серебра, но видя вздоръ принесеннаго дѣйствительно затруднился, —къ счастію О. В. предложилъ два носовыхъ красныхъ платка, которые будучи завернуты въ бумагу были отданы ламѣ; послѣ чего онъ тотчасъ же откланялся. Посидѣвъ еще немного, мы разошлись восвояси поблагодаривъ добраго имянинника за радушное угощеніе.

(Продолженіе слѣдуетъ).

ИЗЪ КИТАЙСКИХЪ ГАЗЕТЪ.

- ◆ 5-го Іюня. По слухамъ штатъ Далай-ламы достигаетъ четырехъ сотъ чело-
вѣкъ, поэтому заготовка провіанта по станціямъ слѣдованія его отъ У-тай-ша-
ня до Пекина составляетъ предметъ особенной заботы китайскаго правительства.
- ◆ Ко дню празднованія рожденія Государя (въ 28 день шестой луны) всѣ при-
дворные чины должны подготовляться заблаговременно, прибыть ко двору 25-го
числа и пробывать тамъ недѣлю. Всѣ правительственныя учрежденія будутъ за-
крыты на три дня, а въ день праздника иллюминированы фонарями.
- ◆ На правительственномъ телеграфѣ принято теперь еженедѣльно мѣнять
ключъ цифроваго алфавита въ обезпеченіе секрета телеграммъ.
- ◆ Въ Пекинѣ рѣшено устроить, управляемое однимъ президентомъ, цент-
ральное бюро работъ для всего Китая.
- ◆ Государя пользуют теперь три знаменитѣйшіе врача. Здоровье его замѣт-
но улучшается: возстановляются силы и явился аппетитъ. Врачи разрѣшили
одинъ разъ въ день слушать доклады о дѣлахъ, такъ какъ Государю еще весь-
ма необходимъ отдыхъ.
- ◆ По послѣднимъ извѣстіямъ для обученія войскъ и введенія реформъ въ Тибетѣ,
съ которыми китайское правительство, видимо, торопится, средства нашлись,
именно: провинція Сы-Чуань и Гуонь-Дунъ дали на этотъ предметъ 200. 000
ланъ, а провинція Чуонь-шенъ до 500. 000 ланъ, каковая сумма на будущее вре-
мя ежегодно будетъ собираема со всѣхъ провинцій Китая.
- ◆ 7-го Іюля. Въ министерствѣ Земледѣлія разработанъ проекутъ устройства въ
Пекинѣ дома для умалишенныхъ.
- ◆ Іюля 9-го. Вчера объявлено народу, что Государь совершенно выздоровѣлъ.
Лѣкарствъ уже не принимаетъ и обратился къ своимъ обычнымъ занятіямъ.
- ◆ Размывъ полотна ханьковской дороги на участкѣ Хубэй достигаетъ семиде-
сяти верстъ протяженія, при чемъ смыты и желѣзные мосты. Возстановленіе
пути пока невозможно, такъ какъ вода стоитъ еще высоко, и не сбываетъ.
- ◆ Извѣстно, что во внѣшней Монголіи русскіе предприниматели, войдя въ ча-
стныя сдѣлки съ монгольскими князьями, уже немало времени разрабатываютъ
рудники и золотые прииска. Теперь китайское правительство воспретило это.
Министерство Работъ обязуется выкупить эти рудники и будетъ разрабатывать
ихъ уже въ пользу Китая.
- ◆ Іюня 10-го. Сегодня и завтра (25 и 26-ое число шестаго мѣсяца) по случаю
дня рожденія Императора Гуань-Сюй назначены Высочайшіе приемы сановни-
ковъ и у Государыни-Матери, которымъ подаются отдѣльные списки визитеровъ.
Приемы состоятся въ загородномъ дворцѣ И-хэ-юань, гдѣ будетъ для чиновни-
ковъ устроенъ парадный обѣдъ.
- ◆ Акцій Пекинскаго городского водопровода продано: въ Пекинѣ на 900 ты-
сячъ долларовъ, въ Тяньцзинѣ на 400 тысячъ дол., въ Шанхаѣ подписалось бо-
лѣе чѣмъ на 150 тысячъ дол., изъ городовъ Ханькоу, Калгана и Баодинь-фу
подписка превысила 100 тысячъ долларовъ.

◆ Китайскій Государственный банкъ изъ Пекина послалъ въ маньчжурскія губерніи 68 милліоновъ мѣдныхъ (красной мѣди) копѣекъ. Есть основаніе думать, что въ Пекинѣ мѣдныя деньги поэтому подымутся въ цѣнѣ, теперь на одинъ долларъ даютъ по 120 такихъ копѣекъ.

◆ Какъ ранѣе мы сообщали, Америка отказалась получить съ Китая денежное удовлетвореніе за убытки отъ боксерскаго погрома имуществъ американцевъ въ Китаѣ. Теперь стало извѣстнымъ твердое рѣшеніе китайскаго правительства употребить эти деньги на поднятіе китайскаго военнаго флота.

◆ Преобразованія по горной промышленности въ Китаѣ сводятся къ слѣдующимъ правительственнымъ мѣрамъ: 1, Посылка чиновниковъ во всѣ провинціи Китая для регистраціи рудниковъ, 2, Разработка рудниковъ на казенный счетъ 3, прекращеніе самовольно начатыхъ горныхъ предпріятій и выкупъ ихъ въ казну, и 4, Открытіе по всѣмъ провинціямъ горнозаводскихъ школъ.

◆ Вчера на улицахъ Пекина появился человѣкъ, одѣтый въ желтую рясу, на головѣ его былъ желтый колпакъ, на колпакѣ четыре іероглифа, которые никто не могъ объяснить. Онъ произносилъ непонятныя слова и заклинанія. Будучи приведенъ въ Главное управленіе городской полиціи, онъ объявилъ себя пріѣхавшимъ изъ провинціи Шандунъ, на всѣ вопросы отвѣчалъ бодро, но не совсѣмъ понятно, бредилъ заклинаніями. Это былъ боксеръ. Слѣдственная полиція приняла мѣры къ отысканію его сообщниковъ на его родинѣ.

◆ 11-го Іюля. Разработаннй проектъ сокращенія штатовъ чиновниковъ восьмизнаменныхъ солдатъ до половиннаго комплекта (съ соединеніемъ ихъ въ четыре знамени), рѣшено вводить постепенно, чтобы не произошло волненія недовольныхъ, оставшихся безъ занятій. Мѣра эта вызывается необходимостью сократить расходы по содержанію прежнихъ военныхъ организацій.

◆ Въ правительственныхъ сферахъ разрабатывается проектъ замѣны европейскихъ (или индѣйскихъ) солдатъ, служащихъ въ качествѣ полицейскихъ и сторожей на селѣментахъ, китайскими солдатами.

◆ 13-Іюля. Обнародованъ императорскій приказъ, изъ котораго видно, что соль, этотъ продуктъ ежедневнаго потребленія народа съ, каждымъ днемъ дорожаетъ, что происходитъ отъ злоупотребленій продавцевъ и чего не должно быть. Во избѣжаніе народнаго волненія долженъ быть усугубленъ надзоръ за всѣми инстанціями продажи и искоренено злоупотребленіе.

◆ Въ провинціи Сы-чуань вновь устроенные заводы сахарнаго песка дали блестящіе результаты въ смыслѣ улучшенія продукта, экономіи въ выработкѣ и удешевленія. Заводы эти устроены по—европейски.

◆ Раньше мы сообщали, что англійскіе солдаты окончательно оставили Тибетъ, но это оказалось невѣрно: теперь тибетскій губернаторъ телеграфировалъ министерству иностранныхъ дѣлъ, о томъ что появились опять англійскіе солдаты въ предѣлахъ Тибета и что ихъ необходимо удалить поскорѣе, такъ какъ дѣла возникающія съ ними не поддаются рѣшенію мѣстныхъ властей.

◆ По послѣднему распоряженію китайскаго правительства всѣ большія партіи китайцевъ, выѣзжающихъ за границу для работъ тамъ по найму, должны быть снабжены паспортами изъ министерствъ, китайскія коммерческія суда, зафрахтованныя иностранцами должны имѣть также паспорта изъ соответствующихъ министерствъ. Не соблюшя этого условія будутъ задерживаемы и штрафуемы.

◆ Въ Пекинѣ открытъ институтъ для изученія монгольскаго и тибетскаго язы-

ковъ, которые нужны для чиновниковъ, посылаемыхъ въ эти мѣста для проведенія реформъ и управленія.

◆ Предположеніе обложить пошлинами продажу ситцевъ, вызвало просьбы мелкихъ торговцевъ отсрочить эту мѣру. Теперь послѣдовало распоряженіе непременно въ 8-мъ мѣсяцѣ собрать пошлину съ ситцевъ за этотъ годъ, такъ какъ правительство крайне нуждается въ средствахъ для проведенія реформъ въ странѣ.

◆ Въ числѣ другихъ подарковъ Далай-ламѣ будутъ поднесены весьма цѣнные фонари (числомъ сто). Они изготовляются по особому заказу и будутъ представлять небывалое явленіе въ своемъ родѣ по изяществу отдѣлки и художественности исполненія рисунковъ по шелкамъ. При чемъ стиль и пошубъ будутъ взяты совершенно новые, оригинальные.

◆ Высоко поднявшіеся хлѣба на поляхъ даютъ возможность укрываться въ нихъ нищимъ бродягамъ, которые въ окрестностяхъ Пекина уже начали свои обычные грабежи.

◆ Въ главномъ городѣ провинціи Цзянь-су японцы открыли лавочки для продажи китайскихъ лепешекъ; очевидно, цѣль была другая, имъ запретили здѣсь, тогда они появились съ тѣмъ же ремесломъ въ другомъ городѣ Чань-чунѣ.

◆ Въ деревнѣ Пао-фанъ-цзярѣ въ нѣсколькихъ верстахъ отъ Пекина одна женщина, лекарка, стала привлекать массу публики тѣмъ, что наговаривала разные предметы, заклинаніями и списываніемъ лечила болѣзни. Теперь въ той деревнѣ—залъ для пропаганды ученія этой колдуньи, нѣчто вродѣ боксерскаго ученія. Многіе жители близъ Андинмынскихъ воротъ слѣдуютъ этому ученію.

◆ 15-Юля. Въ главномъ городѣ провинціи Анъ-хой подброшено письмо, которымъ предостерегаютъ властей, чтобы они усилили охрану города, такъ какъ инсургенты намѣреваются неожиданно напасть на городъ, убить чиновниковъ и завладѣть казною и рисомъ.

◆ Государь утвердилъ постановленіе министерства Колоній, чтобы въ Монголіи новыя мѣропріятія проводились постепенно и не ранѣе, чѣмъ въ самомъ Китаѣ, такъ какъ монгольскій народъ не понимаетъ благодѣтельности этихъ мѣръ и относится къ нимъ враждебно.

◆ При ревизіи школы переводчиковъ въ Пекинѣ, оказалось, что организація ея и порядки не оставляютъ желать ничего лучшаго. Рѣшено обратить все вниманіе на изученіе маньчжурскаго и монгольскаго языковъ, чтобы посылать чиновниковъ не иначе какъ знающихъ мѣстный языкъ.

◆ Въ настоящее время частная продажа опиума совершенно прекращена, остается лишь казенная продажа, которая будетъ въ назначенный срокъ также прекращена, послѣ чего пошлины, получаемыя теперь отъ продажи опиума, будутъ восполняться съ торговли водкой или солью, такъ какъ продажа водки въ Китаѣ незначительна.

◆ До нынѣшняго времени иностранныя военныя суда свободно останавливались и проводили долгое время по веѣмъ портамъ Китая, но теперь этого не должно быть, и названныя суда должны подчиниться тѣмъ же постановленіямъ, какъ и въ другихъ государствахъ.

◆ Въ Сингапурѣ появились въ большомъ количествѣ фальшивыя бумажныя деньги иностраннаго издѣлія. Приняты мѣры для предостереженія жителей и торговцевъ.

◆ 16-го Юля. Представитель монгольскаго княжества Курга, въ день рожденія Государя поднесъ ему подарки, а въ свою очередь отъ Государя получилъ:

яшмовое „жуи“, двѣ мѣдныя ручки, пекки, два лаковыхъ разноса, четыре куска шелковой матеріи, двѣ фарфоровыя вазы и два павлиньихъ пера на шляпу.

◆ 17-го Іюля. Такъ какъ повсемѣстно наблюдается неурожай хлѣба и многіе особенно подростки и дѣти остаются безъ работы и безъ пропитанія, то сдѣлано распоряженіе объ открытіи по всѣмъ провинціямъ Китая рабочихъ домовъ.

◆ Данъ наказъ чиновникамъ всѣхъ провинцій, чтобы при покупкѣ недвижимаго имущества иностранцами было ясно прописываемо, кто именно (какой національности) желаетъ купить у китайца землю.

◆ Въ виду того, что министерство Иностранныхъ дѣлъ часто бываетъ обременяемо массою судебныхъ дѣлъ иногда по незначительнымъ искамъ съ иностранцами, рѣшено открыть феліалъныя отдѣленія министерства по всѣмъ провинціямъ по одному или по два, а въ министерство должны поступать лишь наиболѣе важныя дѣла.

◆ Рѣшено открыть военные корпуса еще: въ Баодинфу (второй), въ провинціяхъ Ху-бай, Хо-нань и Цзинь-су.

На парадномъ обѣдѣ на именинахъ Государя высшіе сановники, въ томъ числѣ и князь Су, разсуждали о народномъ образованіи, что теперь свѣдѣнія полученныя черезъ народную перепись установили для Пекина точныя цифры населенія по поламъ и возрасту и потому не представляется затруднительнымъ проведеніе мѣръ и смѣта расходовъ.

◆ Китайское правительство очень озабочено достойнымъ приемомъ Да-лай-ламы, потому оно командируетъ въ У-тай-шань, гдѣ живетъ теперь Далай-лама двухъ полицейскихъ чиновниковъ съ ихъ помощниками, чтобы изучить весь строй жизни ламскаго двора и что служить къ удовольствію его, чтобы гостямъ въ Пекинѣ не терпѣть недостатка или стѣсненія въ чемъ-бы то ни было, но быть какъ у себя дома.

◆ Изданъ указъ богдыхана слѣдующаго содержания: „Мы получили докладъ отъ Завѣдующаго дѣломъ запрещенія опиума князя Гуна, въ которомъ онъ проситъ наложить наказаніе на сановниковъ старающихся ввести въ заблужденіе и не хотящихъ сдѣлать истиннаго заявленія (о томъ курятъ они или нѣтъ опиумъ). Дѣло запрещенія опиума представляетъ собою важную мѣру правительства направленную къ усиленію Китая, о чемъ уже неоднократно объявлялось въ указахъ. Какія усилія, казалось бы, должны прилагать сановники къ уничтоженію застарѣлой болѣзни, чтобы быть примѣромъ для народа, а между тѣмъ сановники Вань-хай и Цзай-чанъ, о которыхъ представленъ докладъ, будучи подвержены страсти къ опиуму, однако заявили, что они не имѣютъ этой страсти. Подобное желаніе ввести въ заблужденіе должно быть наказано. Составляемъ отъ должностей вице-канцлеровъ Вань-хая и Цзай-чана, чтобы очистить чиновничью среду и исправить устарѣлые обычаи. Быть по сему.“

◆ Чахарскій дутунъ Чанъ-сюнь представилъ докладъ, въ которомъ просилъ строить желѣзную дорогу отъ Калгана до Урги. На этотъ докладъ была получена резолюція повелѣвающая Министерству Колоній обсудить и представить отвѣтныя доклады. Слышно, что нѣсколько дней тому назадъ Министерство Колоній сочло нужнымъ запросить по этому дѣлу мнѣнія монгольскихъ князей, которые какъ слышно отнеслись отрицательно къ проекту о постройкѣ дороги. Въ настоящее время президентъ Министерства Колоній Шоу-ци сообщилъ объ этомъ Государственному Совѣту, испрашивая инструкціи.

◆ 18-го Іюля. Губернаторъ провинціи Юнань телеграфируетъ въ Пекинъ, что

въ повѣдомственномъ ему районѣ двухъ провинцій возникаетъ несмѣтное количество дѣлъ китайцевъ съ европейцами, при чемъ нѣтъ ни какой возможности установить факты и производить оцѣнку убытковъ. Полномочій губернатора далеко не достаточно для рѣшенія многихъ дѣлъ, средствъ удовлетворить ниски также-никакихъ. Между тѣмъ время идетъ и интересы китайскаго населенія страдаютъ. Губернаторъ проситъ поскорѣе прислать чиновниковъ, знающихъ французскій языкъ.

◆ Въ мѣстахъ приближенныхъ къ открытымъ портамъ часто приходится наблюдать, что китайцы въ судебныхъ дѣлахъ пользуются покровительствомъ европейцевъ, что не всегда даетъ торжествовать правдѣ. Правительство находитъ нужнымъ устранить такое вмѣшательство иностранцевъ.

◆ Юля 19-го. Съ перваго числа шестой луны открыла свою дѣятельность въ Пекинѣ специальная организація народнаго образованія, начальнаго, обязательнаго для всѣхъ.

◆ По Маньчжуріи небывалое усиленіе хунхузовъ. Общая военно-полицейская охрана не въ силахъ бороться съ ними. Назначаются три сановника (по одному на каждую губернію), которые должны организовать постоянное наблюдение за появленіемъ разбойничихъ бандъ и прекращать вредное ихъ дѣйствіе.

◆ Въ Шанси дѣло народнаго просвѣщенія, замѣтно, идетъ хорошо. Устроена городская бібліотека, гдѣ выдаются газеты, а неграмотнымъ читаются. Въ городѣ открыта редація, издаются три газеты.

◆ Юля 20-го. Разработанъ проектъ, по которому иностраннымъ миссіямъ по всему Китаю разрѣшается покупать земли подъ постройку церквей и строить таковыя, покупать же китайскія дома для устройства часовенъ не позволено, въ виду того, что слишкомъ много уже такихъ часовенъ открывается по Китаю, да и не во всѣхъ нихъ идетъ проповѣдь христіанскаго ученія.

◆ Министерство Финансовъ рѣшило открыть отдѣленія государственнаго банка въ Лондонѣ и Токио въ виду того, что въ этихъ городахъ теперь есть не мало торгующихъ китайцевъ.

◆ Въ провинціи Хонань одинъ буддійскій монахъ былъ арестованъ какъ учитель боксеровъ. При арестѣ толпа оказала сопротивленіе, выкинула боксерскіе флаги и намѣревалась грабить населеніе. Энергичными мѣрами Уѣзнаго начальника мятежъ потушенъ, а главный зачинщикъ казненъ.

◆ Юля 21-го. Рѣшено въ Калькуттѣ (Индіи) открыть китайское консульство, такъ какъ торговля сношенія Китая съ Индіей расширяются.

◆ На таможенной китайской почтѣ на дняхъ обнаружены злоупотребленія въ экспедиціи посылокъ.

◆ Въ Хань-чжоу (провинціи Су-чжоу) знаменитый главарь возстанія, нѣкто Ли. Приняты мѣры къ розысканію его сообщниковъ.

◆ Между высшими сановниками принято рѣшеніе обратить особенное вниманіе на согласованіе дѣйствій всѣхъ министерствъ особенно по дѣламъ реформы.

◆ Въ провинціи Шань-си близъ деревни Ень-чанъ-сьень существовавшій издавна нефтяной ключъ не приносилъ особенной выгоды китайцамъ, занимавшимся добычей нефти. Причиной того было не имѣніе машинъ для обработки нефти и отсутствіе удобныхъ для сбыта ея путей сообщенія. Теперь одинъ японскій банкъ, „Санъ-цзинъ“ предлагаетъ китайскому правительству свои услуги по добычѣ нефти. Выработанныя условія предпріятія состоятъ изъ 15 ти пунктовъ, изъ которыхъ болѣе существенныя слѣдующіе: I, Японцы формируютъ основной капиталъ

въ 2 милліона ланъ, 2, Всѣ мастера дѣла—японцы, 3, Оптовая продажа почти исключительно въ рукахъ японцевъ. 4, Капиталъ считается въ торговомъ оборотѣ и процентовъ на него не начисывается. 5, японцы должны построить желѣзнодорожную вѣтвь до источника. 6, По возвращеніи затраченнаго капитала 50 процентовъ съ чистой прибыли поступаетъ въ пользу китайскаго правительства, при чемъ операціи дороги считаются нераздѣльными отъ цѣлаго предпріятія. Газета выражаетъ предостереженіе,—какъ бы японцы не завладѣли чрезъ это всей провинціей Шань-си, такъ какъ они однимъ изъ условій ставятъ охрану предпріятія собственными солдатами.

◆ Юля 22-го. Въ провинціи Гуанъ-дунъ между двумя сосѣдними деревнями изъ-за клочка спорной земли завязалась перестрѣлка. Убито болѣе ста человѣкъ. Посланы войска для усмиренія.

◆ На вопросъ: что нужно Тибету, китайское правительство отвѣчаетъ въ слѣдующихъ 15 ти пунктахъ: 1, Хорошее управленіе, 2, Наблюденіе за иностранцами въ Тибетѣ, 3, бдительная охрана границъ, 4, проведеніе мѣръ преобразованія, 5, учрежденіе полиціи, 6, открытіе школъ и общее образованіе, 7, распространеніе національной религіи, 8, упорядоченіе торговли, 9, горные промыслы, 10, Учрежденіе почты и телеграфа, 11, открытіе государственнаго банка, 12, развитіе скотоводства, 13, Начало земледѣлія, 14, устройство дорогъ и путей сообщенія, и 15, взиманіе таможенныхъ пошлинъ.

◆ Юля 23-го. Въ Токио китайскіе студенты произвели бунтъ, приступили къ китайскому посланнику съ различными требованіями и всѣ заявили о желаніи своемъ вернуться въ Китай немедленно.

◆ Китайскій Губернаторъ Тибета телеграфировалъ въ Пекинъ о необходимости немедленно приступить къ реформамъ въ Тибетѣ и Монголіи, о необходимости принимать мѣры воздѣйствія на населеніе, иначе возможно отдѣленіе (отпаденіе) этихъ областей отъ Китая.

◆ Одинъ изъ государственныхъ прокуроровъ подалъ Императору докладъ о необходимости подчинить запрещенію и подвергнуть взысканіямъ за куреніе опиума всѣхъ высшихъ сановниковъ, начиная съ князей, принцевъ, графовъ, герцоговъ и проч., тогда и подвѣдомственные имъ чиновники будутъ опасаться нарушить законъ объ опиумѣ.

◆ Изъ У-тай-шаня доходятъ слухи, что штатъ Далай-ламы ведетъ себя очень развязно. Къ сельскому старостѣ поступаетъ масса жалобъ на обиды и притѣсненія, а многіе жители принуждены были бѣжать изъ своихъ деревень. По доношенію старосты уѣздный начальникъ вынужденъ былъ вывѣсить объявленіе, въ которомъ онъ обращается съ мольбой къ Живому Тибетскому богу и его почитателямъ о прекращеніи грабежей и обидъ, наносимыхъ жителямъ и совѣтуетъ имъ руководствоваться въ своемъ поведеніи законами „высокаго“ т. е. Тибетскаго государства.

◆ Пекинскій звѣринецъ за Си-чжи-мыньскими воротами на дняхъ обогатился новыми экземплярами животныхъ и птицъ изъ южнаго Китая, изъ которыхъ особенно обращаетъ на себя вниманіе водяная лошадь.

◆ По случаю сильныхъ жаровъ этого года Министерство Юстиціи озабочилось расширеніемъ помѣщеній тюремъ, такъ какъ процентъ заболѣваній и смертности въ нихъ сильно увеличился.

◆ Въ провинціи Гуанъ-си волненія надо признать близкими къ окончанію: главные зачинщики пойманы и казнены, теперь нужно обратить все вниманіе

на бродячія мелкія шайки и охранять границу, чтобы они не переходили во Французскія владѣнія. Важно также и устройство желѣзной дороги черезъ всю провинцію, чтобы имѣть возможность быстро передвигать войска.

◆ Китайскій Государственный Банкъ открылъ школу на 80 учащихся въ возрастѣ отъ 15 до 25 лѣтъ, съ двумя курсами полугодовымъ и трехгодичнымъ. Окончившіе курсъ поступаютъ въ филиальныя отдѣленія Банка.

◆ Юля 24-го. Повсемѣстно въ Китаѣ замѣчено, что мѣдная монета новаго образца въ разныхъ мѣстахъ имѣетъ неодинаковую цѣнность, что губительно вліяетъ на кредитъ страны. Китайское правительство принимаетъ мѣры къ огражденію своихъ финансовъ и прежде всего объявляетъ срокъ чекана монеты въ провинціальныхъ городахъ, оставляя лишь одно мѣсто чекана въ столицѣ.

◆ Выработанъ проектъ обложенія всѣхъ видовъ извоза пошлиною. Правительство однако не рѣшается ввести его дѣйствіе изъ боязни бунта, такъ какъ въ настоящее время количество ручныхъ тележекъ въ Пекинѣ превышаетъ уже 10000 и собственниками ихъ являются люди бѣдные.

◆ На дняхъ намъ пришлось сдѣлать бѣглый обзоръ рабочаго дома, устроеннаго въ Пекинѣ китайцами по японскому образцу. Въ немъ работаютъ 200 человекъ, изъ нихъ половина арестантовъ, другіе—подростки. Производства: тканье холста (одинъ рабочій въ сутки успѣваетъ приготовить узкаго холста 25 ар.) издѣлія изъ жести, игрушки и проч. Образцы издѣлій китайскіе. Многіе приобрѣли уже значительный навыкъ, работаютъ быстро и умѣло. Обстановка и порядки не оставляютъ желать ничего лучшаго. По сравненію съ подобными учрежденіями Москвы этотъ рабочій домъ много чище и удобнѣе устроенъ.

◆ Министръ докладчикъ передалъ трону содержаніе телеграммы Цицикарскаго губернатора Чжао, который проситъ командировать поскорѣ чиновника для разслѣдованія дѣла о своевольныхъ порубкахъ лѣса по границѣ Цицикарской провинціи. Извѣстно, что русскіе выходцы хозяйничаютъ тамъ уже нѣсколько лѣтъ, но этому долженъ быть положенъ конецъ.

◆ Теперь повсемѣстно въ Китаѣ открыты новыя школы европейскаго типа и ученики носятъ европейское платье, но нравы ихъ и поведеніе далеко еще не отвѣчаетъ ихъ костюму, потому министерство просвѣщенія указываетъ заведующимъ школами, чтобы они обратили особое вниманіе на поведеніе учащихся, видя въ благонравіи ихъ залогъ будущаго ихъ развитія и полезности для государства.

◆ Для наблюденія за точнымъ исполненіемъ указовъ объ опиумѣ учреждены особыя должности государственныхъ прокуроровъ по одному на каждую провинцію.

◆ Установлено наблюденіе за рыбными ловлями въ провинціи Цзянь-су и прочихъ смежныхъ съ ней, подъ начальствомъ одного комиссара для взиманія пошлинъ съ промысловъ.

◆ Корреспондентъ газеты Цзинь-Хуа-бао увѣряетъ, что при похоронахъ нѣмцевъ, пострадавшихъ отъ взрыва при пожарѣ въ нѣмецкомъ посольствѣ, произошелъ бунтъ, слышалась стрѣльба изъ орудій и гробы не прежде были опущены въ землю какъ будучи измельчены въ куски. Странный обычай.

◆ Получено предложеніе изъ Европы, чтобы послать способнаго и высокообразованнаго китайца въ Данію, гдѣ въ августѣ мѣсяцѣ будетъ происходить совѣщаніе объ изданіи словаря всѣхъ существующихъ нарѣчій земного шара.

◆ Въ деревнѣ Цзао-янъ протестанты съ католиками (всѣ китайцы) повздорили

изъ-за какого-то пустяка, перешли къ вооруженному нападенію и произвели форменное сраженіе. Съ обѣихъ сторонъ немало убитыхъ и раненныхъ. Газета призываетъ этихъ христіанъ къ любви и милосердію.

◆ Одинъ китайскій адмиралъ привезъ изъ Россіи въ подарокъ китайскому Государю цвѣты, которые круглый годъ цвѣтутъ какъ весной и испускаютъ чудное благоуханіе.

◆ По докладу о насиліяхъ, причиняемыхъ спутниками Далай-ламы мѣстнымъ жителямъ въ окрестностяхъ У-тай-шаня, Государь объявилъ приказъ о взысканіяхъ съ нихъ по законамъ, если подобные случаи будутъ имѣть мѣсто во время пребыванія Далай-ламы въ Пекинѣ.

◆ Какъ только Далай-лама достигнетъ Пекина, такъ въ его столичномъ округѣ (Ласса) въ Тибетѣ откроется вновь учрежденное губернское управленіе по образцу такихъ же учреждений въ Китаѣ.

◆ Юля 28-го. До сего времени русскіе прасолы по Монголіи безошлинно вывозили мѣстные товары въ Россію. Теперь это должно быть прекращено, въ такомъ смыслѣ сдѣлано сообщеніе въ Министерствѣ Иностранныхъ Дѣлъ.

◆ По поводу взрыва патронъ при пожарѣ въ нѣмецкомъ посольствѣ всѣ представители европейскихъ державъ пришли къ соглашенію на будущее время при каждомъ посольствѣ имѣть лишь опредѣленное количество патронъ, снарядовъ и пороха, которое было установлено послѣ боксерскаго погрома. Въ такомъ случаѣ будетъ полная возможность хранить взрывчатые вещества въ хорошо оборудованныхъ погребахъ, а не такъ какъ хранились они въ нѣмецкомъ посольствѣ—на дворѣ, на открытомъ воздухѣ.

◆ 29-го Юля. Какъ извѣстно, 15-ое число Седьмого мѣсяца китайцы празднуютъ весьма шумно. На улицахъ всюду такое движеніе и шумъ, такое количество ручныхъ и висячихъ фонарей, столько сожигается ракетъ что невольно призадуматься надъ тѣмъ, зачѣмъ такая трата и къ чему весь этотъ шумъ? Оберъ-полицмейстеръ Пекина обратилъ вниманіе на эту лихую забаву съ огня ми среди жилыхъ помѣщеній города и рѣшилъ, что на слѣдующій годъ этого не должно быть. Передъ этимъ праздникомъ будетъ изданъ указъ, если не совершенно воспрещающій всякую иллюминацію, то значительно сокращающій и урегулирующій ее.

◆ Вчера Государь призывалъ къ себѣ князя Цина и имѣлъ съ нимъ серьезный разговоръ о небываломъ наводненіи на югѣ Китая. Государь убѣждалъ его принять мѣры къ облегченію участи несчастныхъ, спрашивалъ, что сдѣлано уже и что еще можно сдѣлать? Цинъ-ванъ сказалъ, что затрачено уже 12 милліоновъ ланъ, но это лишь временная помощь несчастнымъ. Небо одождало дождь, но человекъ что можетъ сдѣлать, чѣмъ отвратить Всемогущую Рѣку? Государь сказалъ: „я встаю съ постели ранѣе обыкновеннаго и все молюсь объ участи несчастнаго народа, но вы-то что дѣлаете?“, Въ лицѣ Государя свѣтилась скорбь и негодованіе. Князь Цинъ поникъ головой и вышелъ изъ залы, роняя слезы.



ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТДѢЛЪ.

Указъ № 7037 Святѣйшаго Правительствующаго Синода на имя Начальника Пекинской Духовной Миссіи, Епископа Переславскаго.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали: 1) предложеніе Г. Синодальнаго Оберъ Прокурора отъ 25 Мая сего года за № 138749 по Хозяйственному Управленію, съ заключеніемъ по ходатайству В а ш е г о Преосвященства объ ассигнованіи 1500 рублей на страхованіе миссійскихъ зданій и 2) рапортъ В а ш е г о Преосвященства отъ 3 Мая сего года за № 47, по тому же предмету. П Р И К А З А Л И: В а ш е Преосвященство въ рапортѣ Святѣйшему Синоду отъ 10 Марта сего года за № 21, объяснили, что, въ виду участившихся въ послѣднее время пожаровъ въ Пекинѣ, Вы находите необходимымъ прибѣгнуть къ страхованію миссійскихъ зданій и ходатайствуете объ ассигнованіи на этотъ предметъ по 1,500 рублей ежегодно. Нынѣ, въ дополненіе къ сему, В а ш е Преосвященство доносите, что вслѣдствіе упорно продолжающагося тревожнаго настроенія, Вы вынуждены были принять нѣкоторыя экстренныя мѣры предосторожности, сопряженныя съ израсходованіемъ 1226 рублей 97 коп., которые и просите возмѣстить Вамъ изъ строительнаго капитала миссіи. Въ удовлетвореніе изложеннаго ходатайства, Святѣйшій Синодъ, согласно съ заключеніемъ Хозяйственнаго Управленія, о п р е д ѣ л я е т ъ: потребную на страхованіе зданій Пекинской Духовной Миссіи сумму, въ количествѣ одной тысячи пяти сотъ рублей въ годъ, отпускать начиная съ текущаго 1908 года, изъ суммъ „на возстановленіе разрушенныхъ зданій Пекинской Духовной Миссіи,“ о чемъ и увѣдомить В а ш е Преосвященство указомъ, а въ Хозяйственное Управленіе, для исполненія, передать выписку изъ настоящаго опредѣленія. Юня „13“ дня 1908 года. Оберъ-Секретарь П. Исполатовъ

Секретарь П. Верховскій.



Адресъ: Москва, Садовая-Кудринская, домъ Чижи-
ковой, кв. № 2, **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО**—въ контору
редакціи газеты „Вѣче“.

Отъ редакціи газеты „Вѣче“.

Разсылая по всѣмъ обителямъ Земли Русской №№ 73 нашей газеты, для ознакомленія русскихъ монаховъ и монахинь съ направлениемъ *непокупно-патріотическаго* „Вѣча“, мы обращаемъ *серьезное* вниманіе на сельниковъ и насильницъ монастырскихъ на то обстоятельство, что на нихъ лежитъ священный нравственный долгъ—на этотъ нашъ призывъ откликнуться не только собственнымъ участіемъ въ подпискѣ на газету, но и привлеченіемъ къ ней возможно большаго круга монастырскихъ благотворителей, почитателей и посѣтителей.

Газета „Вѣче“, въ лихую годину ударивъ въ вѣчевой набатъ, созвала всѣхъ вѣрныхъ святымъ преданіямъ и самобытному отечественному укладу жизни Россіянъ къ напряженной борьбѣ съ начавшимся открытымъ безбожнымъ походомъ противъ Св. Православной Церкви, Св. Самодержавія и нераздѣльно-цѣлаго великаго Русскаго... Жиды и другіе инородцы стали вызываяще нахально требовать преимущественнаго къ себѣ вниманія, лишая бѣдный, на время забытый, народъ Росскій благодѣтельнаго о немъ попеченія со стороны правительства, при чемъ грубое, кощунственное глумленіе надъ Русскими народными святынями достигло небывалой дерзости...

И вотъ, покойный основатель „Вѣча“ Владиміръ Владиміровичъ Оловениковъ, какъ мужественный Мининъ, кликнулъ *историческій* теперь кличъ ко всѣмъ забывшимъ Бога и вѣрнымъ присягѣ Русскимъ людямъ, призывая ихъ къ борьбѣ за славную Родину, которая шаталась подъ коварнымъ натискомъ многочисленныхъ своихъ пасынковъ и сыновъ беззаконія...

Господь благословилъ труды почившаго ратоборца, утѣшивъ его въ предсмертные дни видимыми трудовъ его плодами, которые выразились явнымъ объединеніемъ многихъ милліоновъ народа Русскаго въ патріотическіе союзы, противопоставившіе покушеніямъ враговъ могучую дружину, готовую положить жизнь за Вѣру, Царя и Русь Святую...

Но нельзя ни на минуту складывать оружія, хотя, повидимому, и наступило нѣкоторое успокоеніе,—борьба, можно сказать, еще только начинается, и борьба, притомъ, отчаянная!

Присоединяйтесь-же очаги духовной жизни, къ священному народному движенію, чтобы послѣ не пришлось жалѣть уже позднимъ сожалѣніемъ! Вдохновляйтесь на великое дѣло очищенія Отчизны отъ тлетворнаго духа призывнымъ набатомъ „Вѣча“, руководительница котораго, давшая Россіи сына героя, такъ же самоотверженно продолжаетъ начатое В. В. Оловениковымъ чисто-русское дѣло!

Продолжается подписка на журналъ „КИ-ТАЙСКІЙ БЛАГОВѢСТНИКЪ“. Цѣна за годъ (24 выпуска) 3 рубля. Допускается разсрочка по полугодіямъ.

Международный РУССКО-АНГЛІЙСКО-КИ-ТАЙСКІЙ отрывной КАЛЕНДАРЬ можно выписывать изъ Пекинской Духовной Миссіи. Цѣна 1 рубль. Магазины пользуются обычной уступкой.

СОДЕРЖАНІЕ.

Рѣчь Преосвященнаго Иннокентія, Епископа Переславскаго, произнесенная 28-го мая | 10-го Іюня | 1908 г. передъ панихидой на открытіи Памятника Русскихъ воиновъ въ Портъ-Артурѣ.

Французскія католическія миссіи въ девятнадцатомъ столѣтіи. (Продолженіе.)

Бракъ у Китайцевъ. (Продолженіе.)

Русская обитель въ Бэй-тай-хэ.

Десять лѣтъ въ Маньчжуріи. (Продолженіе.)

Дневникъ веденный въ Пекинѣ съ 1-го декабря 1830-го года. (Продолженіе.)

Изъ китайскихъ газетъ.

Оффиціальныи отдѣлъ.

Объявленія.

Редакторъ Архимандритъ
Авраамій.

Печатать дозволяется.
Епископъ Иннокентій

Г. ПЕКИНЪ.

Типографія Успенскаго Монастыря при Русской Духовной Миссіи.

1908